

210 con

SECTION DU DÉPÔT LÉgal
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU QUÉBEC
2275 RUE HOLT
MONTREAL, QC H2G 3H1

il **Giornale** CANADESE

IL GIORNALE ITALIANO PRIMO IN QUÉBEC E IN CANADA

Anno LXII - N.11 MONTREAL 26 MARZO 2003 LA COPIA **50¢**



Baghdad attende e trema

Pagine 2 e 10

LO HA ASSICURATO MASSIMO MAGLIARO

La RAI in diretta entro dicembre



pag. 2

IL PIÙ GRANDE IMPORTATORE DI CERAMICA

Les Carreaux Métro Inc. VEDERE PER CREDERE

• 600 modelli di ceramica sul posto • Mattonelle • Concezione curata da una decoratrice sul posto • Rivestimento 8 X 10 **159** p.q.
• Nessuna attesa: tutto è in magazzino • Granito • Marmo • Pavimenti 18 X 18 **229** p.q.
• Mattonelle da pavimento in ceramica 13 X 13 **99¢** p.q. a partire da
• Mattonelle da muro 6 X 6 **79¢** p.q. a partire da

4755 boul. Industriel, Montreal-Nord **321-0605-09**

SENZA MEDIATORE



PREVENTIVO GRATUITO



Tutti i tipi di caminetti elettrici, a gas, propano, olio e legna.

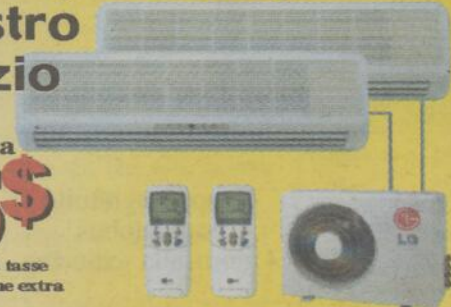


Fornaci ad acqua calda, aria, gas propano e olio (90% di efficacia)

La famiglia Scally al vostro servizio

A Partire da **25\$** mensili più tasse installazione extra

- Purifica l'aria, rinfresca e toglie l'umidità
- Sistema per aria condizionata



Informatevi sui vantaggi della termopompa centrale



Synergie Future
conservation d'énergie
Climatisation et chauffage

6816 Boul. St-Laurent

Tél.: (514) 762-1697

RESTAURANT

Saverio

Depuis 1984

Squisita cucina italiana

Cantano
• Perry Canestrari
• Roberto Barletta
• Carole Parisien

Tel.: (450) 686-8669
1365 Boul. Curé Labelle,
Chomedey, Laval H7V 2V0

keep on yakking!

9¢ al minuto
Italia

Tariffe super basse

Argentina (Buenos Aires).....	27¢
Australia.....	12¢
Brasile.....	39¢
Brasile (Rio de Janeiro).....	21¢
Canada/USA.....	7¢
Francia.....	9¢
Germania.....	9¢
Svizzera.....	9¢
Venezuela.....	49¢

tariffe effettive 7/24/365

yak

Basta comporre il **10-15-945** prima del numero a lunga distanza da chiamare per risparmiare denaro.

Istruzioni

Per il Nord America:
Basta comporre il 10-15-945 + 1 + il codice d'area + numero

Oltre Oceano:
Basta comporre il 10-15-945 + 011 + codice paese + numero

yak Info: 10-15-945-0 o visitateci al www.yak.ca

Tariffe effettive da marzo 01/02 e soggette a cambiamento senza preavviso. Servizio disponibile in Ontario e Québec con sottoscrizione Bell Canada; da molte zone di Alberta e British Col. con sottoscrizione Telus; da Manitoba con MTS Communications Inc. Composti (gratuitamente) 10-15-945-0 per sapere se il servizio è disponibile nella tua area.

Le telefonate sui cellulari con destinazioni internazionali o verso Paesi con codici speciali saranno fatturate a tariffe più alte.
Yak Communications non è affiliato né in partnership con Bell, Telus o MTS Communications Inc.

2003
**NISSAN
ALTIMA**



da **\$319***

al mese

*Applicabile solo sul leasing
Telefonate per maggiori dettagli

Vi serviamo in Italiano

**CHOMEDEY
NISSAN**

(450) 682-4400

2465 Curé-Labelle,
Chomedey, Laval, Qc



Gli esiti della guerra dipendono dalla rapidità dell'avanzata

Baghdad, aspettando la battaglia finale



Mentre a sud cercano di piegare le ultime resistenze e sottomettere definitivamente Bassora, le forze alleate corrono verso la capitale per conquistarla e decapitarne il regime

Le avanguardie delle forze angloamericane si avvicinano a grandi passi vero l'obiettivo strategico di questa guerra: Baghdad.

Mentre andiamo in stampa si troverebbero a soli cento chilometri dalla città più importante dell'Iraq, a 48 ore dunque dal raggiungerla. È dunque iniziata quella che si preannuncia come la fase più difficile della campagna militare dopo i primi giorni che hanno comunque impegnato dura-

mente le forze alleate nel sud del Paese con continue imboscate, battaglie e perdite di uomini e mezzi. Blair è apparso deciso in Parlamento: "è vitale per noi - ha detto il premier britannico - arrivare in fretta a Baghdad. Per fare crollare il regime e quindi riuscire a ottenere quello che finora è accaduto solo

in parte: la resa degli iracheni. Gli ha fatto eco dal Qatar il generale Tommy Franks, comandante in capo delle forze angloamericane, che si è mostrato ottimista: "È dura, lo sapevamo, ma raggiungeremo i nostri obiettivi", ha detto.

Continua a pagina 10

La RAI in diretta e al completo

Il sogno diventa infine realtà?

È dal 13 giugno 2001, quando il presidente dei COMITES di Montréal, Giovanni Rapanà presentò la petizione firmata da più di 35mila italiani di qui per avere il segnale diretto dalla RAI, che la "guerra per le onde" coinvolge tutta la Comunità. Domenica scorsa, al Teatro Saputo al Centro Leonardo da Vinci, il Direttore della RAI International, Massimo Magliaro, accompagnato dal Console Generale, Gian Lorenzo Cornado, lo stesso Rapanà, l'avvocato Carlo Consiglio, il deputato Massimo Pacetti, il presi-

dente del Centro Silvio De Rose e il presidente della Fondazione, Mario Gallella ed altri personaggi di primo piano, ha spiegato al numerosissimo pubblico, arroccato fin nel loggione e addirittura dietro il palco (facendo di questo incontro probabilmente il più grosso assembramento al Centro) dove sono arrivate le trattative con la RAI di Roma e quali sono i successi raggiunti. Paragonando questa odissea ad una partita di calcio, Magliaro ha spiegato che per lungo tempo, dopo aver ricevuto l'appello della comunità, tutti alla RAI

pensavamo di avere a che fare con un capriccio non meglio identificato. Ma è bastata una domenica uggiosa a Toronto, l'altranno, quando Magliaro ebbe finalmente il piacere di sperimentare in persona, dalla sua camera in albergo la pessima qualità del servizio RAI offerto nel nostro nuovo paese. "M'è bastato vedere l'Angelus del Papa tagliato a metà, i Telegiornali massacrati da pubblicità a scapito delle notizie, e la pessima qualità generale, per finalmente rendermi conto che la vostra situazione era addirittura in-



Da sinistra: Silvio De Rose, Carlo Consiglio, Massimo Magliaro, il Console Generale Gian Lorenzo Cornado, Giovanni Rapanà e Mario Galella

sultante: per voi e per la nostra azienda di Stato. La prima cosa che ho fatto è stata di mostrare in Italia lo

scempio che viene fatto qui dei nostri programmi e subito tutti hanno potuto rendersi conto dell'urgenza della situazione. Non bisogna dimenticare che la RAI è un servizio pubblico invidiato in tutto il mondo e invece, quel che vi viene proposto non è degno nemmeno di una televisione di quartiere. La RAI è informazione e cultura, ed è a questo che voi avete diritto!". La sala ha risposto con calorosi applausi alle parole del Direttore e ai commenti di chi più di tutti si è battuto per questa conquista, Giovanni Rapanà. In conclusione, Magliaro ha ricordato che, dopo che la nostra commissione avrà deposto la domanda alla CRTC per ottenere la licenza 24 ore al giorno, durante il mese di maggio, tutta la popolazione interessata dovrà impegnarsi a fare pressioni perché la richiesta venga accettata senza compromessi. "Dietro di voi, e noi, abbiamo l'Ambasciatore Colombo, i Consolati del Canada e tutte le testate

giornalistiche e televisive della comunità, più il sostegno di autorevolissime autorità italo-canadesi e canadesi. Se ci aiuteremo l'un l'altro, vinceremo e prima che il Presidente del Consiglio venga qui in Canada a Dicembre prossimo, vi prometto che avrete la RAI senza condizioni limitative". Davanti ad una folla rassicurata da tanta determinazione, Magliaro ha anche ricordato le altre tre tappe importanti del nostro lavoro di rinsaldamento comunitario, cioè a dire: la soluzione dei problemi riguardanti l'accesso al voto in Italia, i piani per implementare lo studio della lingua italiana come terza lingua ed il collegamento aereo diretto Montréal-Roma, almeno per i prossimi mesi estivi. Le ultime parole sono state un eloquente riassunto della giornata: "È una battaglia che stiamo vincendo - ha detto Magliaro - Ma la vinceremo solo se saremo uniti. Noi in Italia e voi qui".

C.C.

MAGNUS POIRIER
INC.

DAL 1923
UNA FAMIGLIA AL SERVIZIO DI
TUTTE LE FAMIGLIE



Nuovo Complesso Funerario
10300 Boulevard Pie IX (Angolo Fleury)

Cimitero di Laval

Con corrispondenti a Roma
Sig. Lorenzetti Via Aurelia
393A

5505 Bas St-François, Duvernay, Laval
*Loculi in Cappelle Riscaldate
*Prearrangiamenti disponibili

Trasporto gratuito
con autobus
4 giorni alla settimana



Mike Tiseo
Direttore
al vostro servizio

PER INFORMAZIONI UFFICIO CENTRALE TEL.: 727-2847

La guerra dei Bush: guerra o massacro?

Qualche settimana addietro, facendo il Punto sulla politica internazionale, scrivevo: "È certo che la guerra si farà"; annunciavo anche la data: "attorno al 15 marzo". Purtroppo, sono stato un buon profeta. Non che poi io sia un profeta; nel migliore dei casi, sono un attento osservatore, o almeno cerco di esserlo, cioè cerco di documentarmi lasciando poco spazio alla ricezione passiva della notizia che sa di propaganda avvelenatrice. E poiché siamo in vena di profezie, cerchiamo di dire qualcosa sulla durata della presente guerra e sulle sue conseguenze. Scrivo queste linee quando la guerra ufficiale è incominciata da tre giorni. Essa era già in atto, ma non bisognava dirlo ad alta voce perché la propaganda ufficiale non lo diceva. Soprattutto era in atto la guerra psicologica e propagandistica che tende a presentare il nemico da abbattere come il "diavolo" più nero possibile e la soluzione militare come un fatto inevitabile. Da come si sono messe subito le cose, il conflitto potrebbe durare non più di dieci giorni talmente appare chiaro lo squilibrio delle forze in campo. Da una parte l'esercito più potente che si sia mai reso operante con le armi più sofisticate; dall'altra parte vedo giovanotti che brandiscono moschetti che già nella seconda guerra mondiale erano stati sostituiti dalle mitragliette capaci di sputarti addosso decine di pallottole al secondo. Donald Rumsfeld, il settantenne segretario alla Difesa (lo stesso personaggio che nel decennio precedente armava il tiranno di Baghdad) ci ha dichiarato di essere fiero di avere lanciato l'operazione 'choc e stupore'. Da quel diluvio di fuoco che è permesso vedere attraverso le immagini televisive, sapientemente dosate dai manipolatori dell'opinione pubblica,



non si può non chiedersi se quella che ci danno come spettacolo televisivo è veramente una guerra e non piuttosto una "boucherie", un massacro. Non è un caso se Monsignor Turcotte, il nostro Cardinale, si sia detto "effrayé" da tanto terrore e da tanto orrore. Ma chi aveva saputo leggere tra le linee di quella propaganda aveva potuto capire da tempo quello che si preparava. Tuttavia, malgrado l'evidente squilibrio delle forze in campo, la presente guerra non durerà meno di quattro settimane. Non ho notizie segrete da divulgare, ma ho fatto un semplice calcolo: basta dividere il numero totale dei missili che i liberatori hanno portato con loro per il numero dei missili buttati giornalmente sul nemico: ieri sono stati 1500. La guerra potrebbe durare di più se gli invasori si lasciano coinvolgere, come in passato, in una guerriglia urbana; diventerà ancora più una tragedia, se il tiranno di Baghdad ha veramente quelle armi su cui ha insistito la propaganda bellica. Quanto alla lunga e inconcludente visita degli ispettori dell'ONU in Iraq, oggi appare sempre più come una grossa farsa che ha dato agli USA il tempo necessario per concentrare nella regione del Golfo i suoi 250.000 uomini con tutti i mezzi bellici necessari. Questa guerra di-

mostra che, da quando è caduto il celebre "muro", non esiste più un equilibrio di potere nel mondo, sempre più dominato dagli interessi e dalle decisioni di chi guida attualmente la super-potenza con l'avallo dei paesi satelliti, che raccolgono le briciole. Ognuno di noi dovrebbe riflettere su quello che significa di fatto la dottrina della 'guerra preventiva' praticata da Bush junior e che va esplicitata come la legge del più forte. L'attuale guerra avrà non poche conseguenze. Intanto l'equilibrio nella regione è scosso. La Turchia, che non ha voluto cedere alle lusinghe di fare parte integrante della coalizione, si espande verso l'Iraq per trattare con i kurdi e controllare i pozzi del nord. L'ONU è stata ridicolizzata dalla decisione bellica unilaterale e continuerà ad esserlo se gli USA faranno dell'Iraq un proprio protettorato, approfondendo la demarcazione tra la cosiddetta coalizione ed il resto del mondo occidentale. Lo stesso dicasi per l'avvenire dell'Europa, che, dopo essersi trasformata faticosamente in Unione Europea, si trova lacerata da chi alla parità in seno all'Europa unita, preferisce la sudditanza al paese d'oltre-Atlantico, come fa attualmente la Spagna e la nostra cara Italia berlusconiana. Se poi ci si interroga sulle ra-

gioni profonde di questa guerra, si notino alcuni indizi. Non appena la guerra è stata dichiarata, la borsa di NY, che sonnecchiava da tempo, si è svegliata improvvisamente ed ha fatto un balzo come non ne faceva più da venti anni. Paral-

lamente, il prezzo del petrolio grezzo faceva una caduta altrettanto memorabile, segno evidente che, con il petrolio 'liberato' in Iraq dalle truppe della libertà non ci sarà penuria nell'offerta. I consumatori di benzina come voi ed io se ne accorgeranno poco, ma ci saranno coloro che riempiranno le proprie tasche con i nuovi profitti. Se poi qualcuno vuole saperne di più sul 'cui prodest?' (a chi giova?), e su che cosa significa l'espressione 'la guerra dei Bush', legga gli scritti di personaggi di chiarissima e insospettabile autorità, come Peter Scowen o Noam Chomsky. Si capirà pure come la propaganda avvelenatrice ci fa credere all'utopia della guerra pulita, e che quel diluvio di fuoco e fiamme è prodot-



di GIUSEPPE DI STEFANO

to da bombe pulite, precise e, soprattutto, intelligenti (sic!). Il tutto fatto in nome della 'libertà', e condito alla salsa della civiltà del fast food.

Massimo Pacetti

Deputato di St-Léonard / Saint-Michel

5450 est, rue Jarry, Suite 102
Saint-Léonard (Qc)
H1P 1T9
Tel.: (514) 256-4548
Fax: (514) 256-8828



ORARI DI APERTURA
dal lunedì al venerdì
dalle 9h 00 alle 16h 00
venerdì
dalle 9h 00 alle 12h 00

Canada



Una delle flotte più giovani al mondo. E che continua a ringiovanire.

Flotta: 128 aerei
Età media: 5,4 anni
Nuovi aerei ordinati: 73
Paesi serviti: 59
Destinazioni: 126
Aerei equipaggiati per il Nespresso: 26

Welcome to civilised aviation.

Voli giornalieri da Montréal in oltre 120 destinazioni in tutto il mondo.

Informazioni e prenotazioni al numero 1-877-FLY SWISS, presso la vostra agenzia viaggi oppure al sito swiss.com

Partner del programma American Airlines, **AAdvantage**. American Airlines® e AAdvantage sono marchi registrati di American Airlines, Inc. American Airlines®, non è responsabile per prodotti e servizi forniti da altre società partner del programma.



Limiti alle spese preliminari

Come per ogni elezione, il governo prevede dei limiti alle spese di propaganda permesse per un partito politico o per un candidato.

Prima di tutto, è bene ricordare che questi limiti sono determinati in virtù dell'Articolo 426 della Legge elettorale e che sono aggiornati ogni anno. Per le prossime elezioni generali, i limiti sono definiti come segue.

Per un candidato:
Le spese elettorali devono

essere limitate in modo da non superare 1.04\$ (un dollaro e 4 centesimi) per elettore iscritto sulla lista elettorale della Circostrizione in cui la persona depositerà la sua candidatura. Tuttavia, nelle Circostrizioni di Duplessis, Rouyn-Noranda-Témiscamingue, René-Lévesque e Ungava, il limite è piuttosto di 1.30\$ per elettore, e raggiunge addirittura 1.77\$ nella Circostrizione Îles-de-la-Madeleine.

Per un Partito:

Le spese elettorali devono essere limitate in modo da non superare 0.62\$ per elettore nell'insieme delle Circostrizioni dove un partito presenta un suo candidato.

Nei due casi, questi limiti sono preliminari poiché sono basati sul numero di votanti iscritti sulla lista elettorale quando sono state annunciate ufficialmente le elezioni.

Di conseguenza, i limiti definitivi non saranno conosciuti se non dopo la revisione delle liste elettorali. Il numero di elettori iscritti sulla lista permanente al momento della messa in opera del decreto, non comprende gli elettori iscritti fuori del Québec.

Infine, il limite massimo accettato per un partito e i suoi candidati, ammonta a 9.113.878\$



Elezioni del 14 aprile

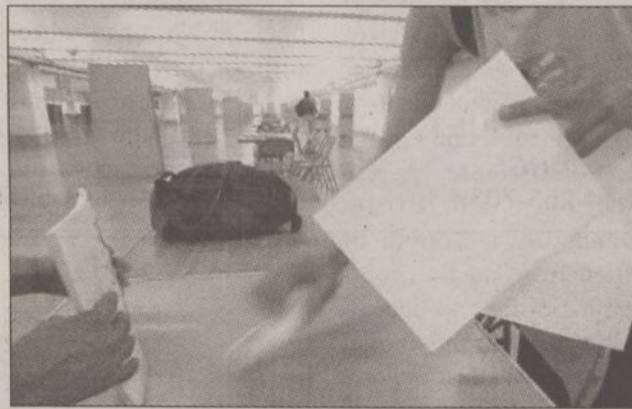
3.500.000 schede spedite

A partire dai prossimi giorni, come annunciato dal Direttore Generale

delle Elezioni del Québec, Me Marcel Blanchet, circa 3 milioni e mezzo di case,

troveranno nella buca delle lettere un avviso di iscrizione alle liste elettorali per la prossima tornata del 14 aprile. Al primo punto dell'avviso, troviamo il nome di tutti gli elettori già iscritti sulla lista a quell'indirizzo. Oltre ai nomi di ciascuno dei membri abilitati, bisognerà prestare attenzione anche alle altre informazioni fornite o richieste; solo in questo modo gli elettori potranno assicurarsi di non avere problemi al momento del voto. Questo avviso contiene anche altre informazioni importanti. Ad esempio, vi sono menzionate le date, le ore e gli indirizzi degli Uffici di Revisione dove gli elettori dovranno recarsi per iscriversi sulla lista elettorale, apportare delle correzioni alla loro iscrizione

o domandare che il loro nome sia ritirato. Inoltre, vi troveremo tutte le informazioni relative al voto per anticipazione, così come le coordinate complete e le ore d'apertura dell'ufficio del Direttore di Scrutinio della propria Circostrizione. Chi desiderasse saperne di più sull'avviso d'iscrizione personalizzato, o su ogni altra questione relativa alle elezioni del 14 aprile, è invitato a consultare la sezione speciale "Élection Générales" sul sito web del Direttore Generale delle Elezioni al: www.electionsquebec.qc.ca oppure contattare il Centro di Informazioni ai seguenti numeri di telefono: (418) 528 0422 oppure il (418) 646-0644 per la Regione del Québec, o 1 888 ÉLECTION (353-2846).



Jardins de Versailles

ADDOBBI FLOREALI PER OGNI OCCASIONE

- Vasta scelta di composizioni con fiori secchi e in seta
- Specializzati in creazioni floreali per matrimoni
- Decorazioni interne
- Consegne a domicilio

7275, rue Sherbrooke Est,
Place Versailles, Locale 217
Montreal (Qc) H1N 1E9

A & G MARSALA
355-9522

FIORISTA SAN REMO

Fiori per tutte le occasioni
Aperto la domenica
dalle 10:00 alle 16:00

1727 Jean Talon E.
(angolo Marquette)

Tel.: 376-6901

Fleurs et Plantes pour toutes occasions
Flowers and Plants for all occasions
Fiori e piante per tutte le occasioni

Carminé
Fleuriste • Florist

6285 est, rue Jarry
St-Léonard, Qc H1P 1W1
www.carmineflorist.com

Tél.: (514) 324-6222
1-888-253-5051
Fax: (514) 324-6227
E-mail: info@carmineflorist.com

VIAGGIARE CON NOI È SEMPRE UN AFFARONE

ITALIA \$659
a partire da
+ Tasse

Pellegrinaggio al Santuario di
S. Antonio Del Lago Bouchette

Partenza 16 giugno 2001 • Ritorno 17 giugno 2001
Prezzo: 1385 a persona
Il prezzo comprende: trasporto, camera doppia e 3 pasti.

Agenzia di viaggi

ATLANTIC



Detentore di
un permesso
del Québec

Il nostro orario d'ufficio è: 9:00-18:00 (lunedì, martedì, mercoledì)
9:00-19:30 (giovedì-venerdì) 9:00-17:00 (sabato)

6896 Boul. St-Laurent 271-3545
(di fronte a Bélanger)

il Cittadino CANADESE

IL GIORNALE ITALIANO PRIMO IN QUEBEC E IN CANADA
La voix des italo-canadiens depuis 1941
Canada's oldest italian weekly

FONDATA NEL 1941

5960 Jean-Talon Est, bureau 209
Montréal, Québec, H1S 1M2

Tel.: (514) 253-2332 Fax: (514) 253-6574
E-Mail: journal@cittadinocanadese.com
www.cittadinocanadese.com

Editore, direttore responsabile / Editeur, directeur
BASILIO GIORDANO

Redattore / Rédacteur:
ANTONIO PANNUZZO

Redazione / Redaction:
GIUSEPPE DI STEFANO - AGOSTINO GIORDANO

Redazione italiana / Rédaction italienne:
MICHELE MINIERI

(Uff. Redaz. Raimondo Scintu, 74, 00173 ROMA, tel.: 06-721-0782)

Collaboratori / Collaborateurs: JOS BATTISTA, PIERFRANCO BRUNI, CARLETTO CACCIA, JOE CAPPADOCIA, NICOLANGELO CIOPPI, CARLO CRISTALLINI, MARIA TERESA CRIVELLI, UMBERTO DI GENOVA, PETER ROCHE DE COPPENS, PEPÉ DONATO, ANTONIO DI PIETRO, FRANCESCO FUSCA, ANTONIO GIORDANO, VITTORIO GIORDANO, GIOVANNI GASTEL, GIANNI PITTELLA, PIETRO RAFFAELLI, FRANCESCO ROMAGNUOLO, SANDRO ROMANO, ALFREDO ZAVANONE, CATERINA ZUCCARO

Amministrazione / Administration: **NINA MORMINA**

Rappresentanti / Représentants: **JOE CAPPADOCIA, PIETRO RAFFAELLI**

Abbonamenti / Abonnements: **GIANFRANCO GIORDANO**

Grafica e impaginazione / Graphisme et mise en page:
MARCO V. GIORDANO E-Mail: marco@cittadinocanadese.com

Fotoreporter: **MICHAEL A. BENIGNO**

Corrispondenti / Correspondants:

Da Roma: **MAURO MINIERI**

Da Miami: **DEAN H. MAZZONE**

Da New-York: **JUSTIN GIORDANO**

Da Pechino: **LISA CARDUCCI**

ABBONAMENTI

1 ANNO \$25.00
2 ANNI \$40.00
3 ANNI \$55.00

Tariffe delle inserzioni / Tarifs de publicité
Piccoli annunci: 20 parole \$ 15.00
per ogni parola in più 50¢

Announces classées: 20 mots \$15:00
chaque mots en plus 50¢

Publicità nazionale: \$1.45 la linea agata
Publicité nationale: \$ 1.45 la ligne agate
Locale / Locale: 95¢ la linea / la ligne agate
Politica / Politique: 1.45 la linea / la ligne agate
Publicità per l'Italia: €0.75 per mm di colonna
Abbonamenti per l'Italia: 1 anno €75

Riconosciamo l'appoggio finanziario del Governo del Canada, attraverso il Programma di Aiuto alle Pubblicazioni (PAP), per le nostre spese di spedizione.

Publicato da / Publie par:
9057-3023 QUÉBEC INC.

**Membro della
Federazione
Unitaria della
Stampa italiana
all'Estero**

Courier de deuxième classe
Enregistrement n. 8175
Second class mail Reg.
Dépot légal - Bibliothèque
Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non rispecchiano necessariamente le idee della direzione, che pertanto non va ritenuta legalmente responsabile del loro contenuto e della loro veridicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o apocrife. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

GIORNALE DI ATTUALITÀ, CULTURA, POLITICA E SPORT



**NOUS
SOMMES
PRÊTS!**



**Parti
Libéral
du Québec**

JEAN CHAREST
CAPO DEL PARTITO LIBERALE



LISE THÉRIAULT
ANJOU
514-351-5473



CLAUDE PAQUETTE
BOURGET
514-253-7033



WILLIAM CUSANO
VIAU
514-321-5959



MICHEL BISSONNET
JEANNE MANCE VIGER
514-593-6661



LINE BEAUCHAMP
BOURASSA SAUVÉ
514-321-8858



MICHÈLE LAMQUIN-ÉTHIER
CRÉMAZIE
514-381-4022



TONY TOMASSI
LAFONTAINE
514-494-0061



MONIQUE JÉRÔME-FORGET
MARGUERITE-BOURGEOYS
514-367-3030



VINCENT AUCLAIR
VIMONT
450-628-0800



WILLIAM AGUILAR
GOUIN
514-376-8378



MARYLIN THOMAS
ROSEMONT
514-729-0896



CHRISTOS SIRROS
LAURIER-DORION
514-273-5507

IL 14 APRILE VOTIAMO LIBERALE

Autorizzato e pagato da Alain Paquin agente ufficiale del partito Liberale del Québec, 4364, St-Denis, Montréal, Québec, H2J 2L1

Ripercussioni della guerra

Air Canada: 3600 licenziati

Sono bastate poche ore dall'inizio delle ostilità in Iraq perché Air Canada, invocando cause di forza maggiore, decidesse di annunciare il licenziamento di 3600 dei suoi impiegati. Si tratta dell'equivalente del 10% dei suoi effettivi e che toccherà circa il 20% del personale non sindacato (soprattutto dei

funzionari e del personale amministrativo) e il 10% di quello appartenente ad un sindacato.

La direzione della linea aerea nazionale ha tuttavia rifiutato di precisare dove verranno individuati i posti da sopprimere tra i suoi principali centri operativi, sia Montréal, Toronto, Winnipeg e



to, Air Canada resta un soggetto inquietante al punto che certi vorrebbero vederla piazzarsi sotto la protezione della Legge sul Fallimento, come è già successo alle linee americane United Airlines, US Airways e, ben presto, American Airlines.

Prima di quest'ultimo annuncio di licenziamento

di massa, l'agenzia Standard & Poor aveva sollevato delle inquietudini riguardo alle riserve finanziarie d'Air Canada, stimate a 605 milioni all'inizio dell'anno, che sarebbero assolutamente insufficienti in caso di un ulteriore peggioramento dei suoi risultati commerciali.

CÉRAMIQUE SOLANO inc.



VENDITA DI CHIUSURA

50% à 70 di sconto

Su mattonelle di ceramica italiana di prima qualità di marche famose, come le collezioni: Athena, Indus, Ragno, Polis, ecc..

727-6293

Senza costo 1-888-294-5514

4833, Jean-Talon Est, Montréal

Vancouver. D'altro canto, il dirigente dei Travailleurs Canadiens de l'Auto-mobilité (TCA), Gary Fane, ha dichiarato che la compagnia desidera abolire altri 600 posti di lavoro in questo dipartimento; ricordiamo che 9600 lavoratori alle biglietterie e alle prenotazioni appartengono a questo sindacato.

Una causa determinante

di questi tagli è la riduzione della domanda nel corso delle ultime settimane, durante le quali si materializzava la minaccia di guerra mondiale. Se a marzo il ribasso dei passeggeri si stabiliva all'8% rispetto all'anno prima, per aprile e maggio Air Canada calcola che il calo raggiungerà il 15%.

Tra gli investitori e gli analisti finanziari pertan-

Crisi della Sanità in Canada

Ancora meno medici per il domani

È nelle piccole città, nei villaggi e nelle regioni rurali che la penuria di medici si farà sentire ancora di più nel corso dei prossimi 10 o 20 anni. Secondo un documento preparato dal Forum Medico Canadese, composto dai responsabili delle principali organizzazioni sanitarie del paese, la proporzione dei medici che lavorano in regione è caduto a 9,8% nel 1996 mentre solo 5 anni prima era del 14,9%. Il Canada conta oggi 2,1 medici per ogni mille abitanti, sia circa il 25% di meno della media del 2,8 registrata negli altri paesi industrializzati. A conferma dei dati, Statistique Canada ha già notato che milioni di canadesi non riescono a procurarsi un medico di famiglia. La penuria di dottori è stata imputata in parte ai tagli imposti dal governo federale nel quadro delle compressioni budgettarie degli anni '90. Le iscrizioni alle Università sono ora al rialzo, ma la differenza tra la domanda e l'offerta rimane incerta per gli anni a venire.

BELLA REMBOURRAGE

RIPARIAMO SALOTTI E SEDIE DI OGNI STILE CON MATERIALE SCELTO LOCALE O IMPORTATO LAVORO GARANTITO.

50% DI RIBASSO

Il primo tappezziere italiano a Montréal

Preventivo gratuito Vendiamo Materiale e piuma per cuscini

10346 boul. St-Michel, Mtl-Nord

389-1632

Chiamate e chiedete di Angela

DESTRUCTION D'INSECTES

RESTO INC. Ditta italiana

STERMINATORE DIPLOMATO - STIMA GRATUITA

Residenziale - Commerciale - Industriale

- VENDIAMO insetticidi, polverizzatori, gabbie, erbicidi ecc...

I NOSTRI AUTOMEZZI NON PORTANO SCRITTE.

PER INFORMAZIONI: FRANK 326-0224

CONCORDIA LTÉE

Aluminium

9250 - Robert Armour, Montréal

PREVENTIVI GRATUITI

- Finestre e porte patio
- Porte d'acciaio con vasta scelta di vetri decorative
- Porte di Garage con ingresso

TUTTI I LAVORI SONO GARANTITI 5 ANNI

Per informazioni: **Tel. 648-6611**

Servirvi è il nostro piacere! Franco è al vostro servizio per una valutazione GRATUITA!

Volete leggere quel libro di cui tutta l'Italia parla o ascoltare la canzone che in Italia tutti canticchiano? Visitate la

LIBRERIA ITALIANA di Montréal

6792, Boul. St-Laurent, Tel.: 277-2955

Se non trovate quello che cercate, chiedetelo e, se esiste in Italia, arriverà espressamente per Voi. Sia in Canada che negli Stati Uniti vendite per corrispondenza: Fax (514) 277-1450 / E-Mail: libit@netcom.ca
Tutte le carte di credito sono accettate.

Abbonamenti a giornali e riviste di tutti i tipi; chiamateci e risponderemo a tutte le vostre richieste.

tlm
teletatino

LUNEDÌ - 31 MARZO

12:00 TELEGIORNALE
12:30 I FATTI VOSTRI
15:00 UN POSTO AL SOLE
19:30 CUORI RUBATI
20:30 TELEGIORNALE
21:00 IL COMMISSARIO
23:00 TELEGIORNALE
23:15 TLN NEWS
23:30 GRAFFITI OUTTAKES

MARTEDÌ - 1mo APRILE

12:00 TELEGIORNALE
12:30 I FATTI VOSTRI
15:00 UN POSTO AL SOLE - telenovela
19:30 CUORI RUBATI
20:30 TELEGIORNALE
21:00 STORIE DI GUERRA E DI AMICIZIA - miniserie
23:00 TELEGIORNALE
23:15 TLN NEWS GRAFFITI
23:30 GRAFFITI
00:00 VIDEO ITALIA HITS

MERCOLEDÌ - 2 APRILE

12:00 TELEGIORNALE
12:30 I FATTI VOSTRI
15:00 UN POSTO AL SOLE
19:30 CUORI RUBATI
20:30 TELEGIORNALE
21:00 CROCIATI - miniserie
23:00 TELEGIORNALE
23:15 TLN NEWS
23:30 GRAFFITI

GIOVEDÌ - 3 APRILE

12:00 TELEGIORNALE
12:30 I FATTI VOSTRI
15:00 UN POSTO AL SOLE
19:30 CUORI RUBATI
20:30 TELEGIORNALE
21:00 TBA
22:00 THAT'S AMORE - info/doc
22:30 GRAFFITI
23:00 VIDEO ITALIA HITS

VENERDÌ - 4 APRILE

09:00 VIVERE AI 100%
12:00 TELEGIORNALE
12:30 I FATTI VOSTRI
15:00 UN POSTO AL SOLE - telenovela
19:30 CUORI RUBATI
20:30 TELEGIORNALE
21:00 TBA

SABATO - 5 APRILE

14:30 SOCCER IN DIRETTA
20:30 TELEGIORNALE
21:00 FILM

DOMENICA - 6 APRILE

06:00 IN CONVERSAZIONE
06:30 LA ZINGARA
07:00 SANTA MESSA
08:00 VIDEO ITALIA
08:55 SOCCER - SERIE A - in diretto
11:00 SOCCER - SERIE A
13:00 IN CONVERSAZIONE CON
13:30 90mo MINUTO
14:30 SOCCER - SERIE A
16:30 TBA - info/doc
18:30 VIVA DOMENICA
19:30 THAT'S AMORE
20:00 DOMENICA IN
23:00 DOMENICA SPORTIVA
01:00 LA ZINGARA

Chrétien non vuole condannare

Gli USA hanno il diritto di attaccare

Con un augurio di buon ritorno fatto da Ottawa alle truppe USA in guerra, Jean Chrétien ha ribadito che malgrado la divergenza di posizioni tra i due paesi, gli Stati Uniti hanno "il privilegio e il diritto" di lanciare un attacco contro Saddam Hussein.

È la prima dichiarazione sul soggetto fatta dopo il lancio delle prime bombe ed ha dato l'impressione di un totale voltafaccia rispetto alle dichiarazioni delle settimane scorse che definivano la guerra "ingiustificata", lasciando così spazio alle speculazioni in Parlamento a proposito della reale posizione del Canada nel conflitto. I commenti del Primo Ministro sono stati quasi una piena

dichiarazione di supporto verso gli USA ma hanno fatto notare la determinata intenzione del governo Liberale di alienarsi le simpatie dell'Amministrazione Bush a Washington.

Due settimane fa, Chrétien aveva annunciato che il Canada non avrebbe raggiunto americani e inglesi in una guerra non autorizzata dall'ONU, e che anche un cambio di regime non era la miglior soluzione; ma ora il PM dichiara di non voler più "discutere la legalità o l'illegalità" della guerra. "Giunti a questo punto, non serve a nulla dibattere le ragioni che fanno credere a qualcuno che la guerra sia l'unica soluzione. Soprattutto,

non dobbiamo dare nessun tipo di sostegno a Saddam".

La House of Commons aveva votato 153 voti contro e 50 a favore della nostra partecipazione alla guerra ma Chrétien ha ag-

giunto che le nostre navi continueranno a sorvegliare il Golfo.

Tra i contrari alla posizione del Primo Ministro, il leader della Canadian Alliance, Stephen Harper che si è



detto oltraggiato dal fatto che per la prima volta nella storia, mentre ameri-

cani ed inglesi sono uniti nella lotta, il Canada non si allineerà al loro fianco.

Precauzioni in tempo di guerra

Allerta preventiva a Montréal

L'inizio dell'offensiva americana e britannica contro il dittatore irakeno, ha piazzato le autorità quebecchese sul "chi-vive" e il Servizio di Polizia della Ville de Montréal (SPVM) è passato allo stadio di "allerta preventiva". Nessuna notizia o informazione confidenziale fa per ora presumere una minaccia terroristica immi-

nente ma, come si ripete in ogni comunicato, la prudenza non è mai troppa. Il livello "preventivo" è il primo di 3 differenti schemi di allerta ma il portavoce dalla Polizia non era tuttavia in grado di affermare se la sicurezza sarà rinforzata nei luoghi strategici.

Alla Società di Trasporti di Montréal (STM) le in-

frastrutture sono in stato di vigilanza e l'unità di gestione di crisi è sempre disponibile. Al porto di Montréal la sorveglianza è aumentata ma già i provvedimenti presi dopo l'undici settembre avevano alzato la soglia di guardia. Anche Hydro-Québec tiene gli occhi aperti sulle sue installazioni idroelettriche e la sua centrale nu-

cleara. Pur ribadendo che nessuna minaccia incombe ora più fortemente che nel recente passato, il Ministro dei trasporti, David Collenette ha annunciato che le stazioni ferroviarie, gli aeroporti, la flotta marittima e la rete stradale sono ormai sotto una sorveglianza accurata che aumenta con l'accrescersi degli attacchi bellici.

Messaggio importante per i residenti permanenti del Canada

La carta PR per i residenti permanenti diventerà presto obbligatoria.

Risparmiate tempo e denaro e richiedete la vostra carta PR prima di viaggiare.

✦ **Chi ha bisogno della nuova carta PR:** i residenti permanenti (immigranti) che ritornano in Canada in aereo, nave, treno o autobus devono avere una carta PR.

I cittadini canadesi non hanno bisogno di una carta PR.

✦ **Quando diventa obbligatoria la carta PR?** I residenti permanenti che ritornano in Canada a partire dal 31 dicembre, 2003, in aereo, nave, treno o autobus devono mostrare la propria carta PR al personale del vettore commerciale al momento dell'imbarco per dimostrare lo stato di residente permanente del Canada.

La Carta PR sostituisce il documento di residenza IMM 1000, che non sarà più valido quale documento di viaggio.

Se siete un residente permanente che viaggia all'estero senza una carta PR a partire dal 31 dicembre, 2003, non vi sarà permesso di salire su un aereo, nave, treno o autobus che rientrano in Canada. Vi sarà chiesto di recarvi alla più vicina ambasciata o consolato canadese per ottenere un documento di viaggio per uso limitato. Tutto ciò vi provocherà ritardi di viaggio e costi extra.

✦ **Prendere la cittadinanza:** si consiglia ai molti residenti permanenti che possono diventare cittadini canadesi di richiedere la cittadinanza.

✦ **Come ottenere la carta PR:** i pacchetti per la richiesta sono disponibili presso il sito web dell'ufficio cittadinanza e immigrazione del Canada (www.cic.gc.ca <<http://www.cic.gc.ca/>>) o chiamando il centro carte PR al numero (1 800 255-4541).

Le richieste vengono evase secondo l'anno di arrivo nel Paese. Controllate la scheda per vedere in che mese dovete fare la vostra richiesta. Ad esempio, se siete arrivati nel Paese nel 1998, dovete inoltrare la vostra richiesta nel maggio, 2003.

Se non avete fatto la richiesta nel periodo indicato, inoltratela prima possibile.



Per ulteriori informazioni o per ricevere i pacchetti di richiesta:
 ☎ 1 800 255-4541
 TTY / TDD: 1 888 576-8502
 ○ www.cic.gc.ca

ANNO DI ARRIVO	QUANDO INOLTARE LA RICHIESTA
2000 - 2002	Da gennaio a aprile 2003
1996 - 1999	maggio 2003
1992 - 1995	giugno 2003
1988 - 1991	luglio 2003
1980 - 1987	agosto 2003
1973 - 1979	settembre 2003
Prima del 1973	IN QUALSIASI MOMENTO

Canada

Anche dopo l'inizio della guerra

Mobilitati i pacifisti

Dopo l'attacco a Baghdad, si è immediatamente mobilitato l'esercito dei pacifisti italiani.

A Milano, circa 150 mila persone sono transitate davanti al Consolato americano, presidiato da Polizia e Carabinieri, senza creare incidenti. Molti gli studenti, ma anche rappresentanti di associazioni umanitarie, come Emergency, e molti cittadini comuni. Davanti alla rappresentanza diplomatica americana è ormai attivo un presidio permanente.

Le manifestazioni sono state criticate dal Presidente del Consiglio, Silvio Berlusconi: "Non mi aspetto nulla di buono".

A Roma gli studenti hanno "assediato" via Veneto, dove si trova l'Ambasciata americana. Una cancellata di metallo era stata sistemata dalla Polizia all'inizio della Via per impedire che i manifestanti del corteo si avvicinasero alla sede diplomatica ma i pacifisti hanno risposto costruendo a 50 metri dall'Ambasciata il "muro dell'esclusione", fatto di balle di fieno, per sottolineare l'isolamento politico degli Stati Uniti.

Duecentomila agricoltori hanno partecipato alla manifestazione promossa dalla Confederazione Italiana Agricoltori (Cia): sotto lo slogan "L'Italia ha un

cuore agricolo. Facciamolo battere per la pace".

L'università La Sapienza, ha interrotto l'attività delle facoltà mentre gli studenti di Tor Vergata hanno bloccato il Grande raccordo anulare e il Rettore dell'Università Roma Tre, Guido Fabiani, ha sospeso l'attività didattica per consentire ai giovani di partecipare alle assemblee spontanee sulla guerra in Iraq.

Nel Bresciano, corteo pacifista anche a Gardone Valrompia, con oltre duemila manifestanti davanti alla sede dell'industria di armi Beretta, presidiata dalla Digos e dai Carabinieri.

Ventimila persone hanno protestato davanti alla sede del Comando NATO di Bagnoli. Erano presenti il leader dei Disobbedienti napoletani Francesco Caruso e Don Vitaliano della Sala.

Ventimila studenti e cittadini in piazza anche a Firenze, con bandiere arcobaleno e sottofondo musicale di "Imagine" di John Lennon.

A Milano, manifestazione organizzata dal comitato "Fermiamo la guerra", con migliaia di studenti delle scuole cattoliche. Ad attendere i partecipanti, in piazza Duomo, il cardinale Dionigi Tettamanzi, Arcivescovo di Milano.

Circa 1.500 persone hanno manifestato davanti al Consolato inglese a Venezia. C'erano Disobbedienti e comitati studenteschi di diverse città venete. Alcuni manifestanti hanno denunciato il lancio di numerosi lacrimogeni da parte delle forze dell'ordine.

Problemi in particolare nelle stazioni ferroviarie delle grandi città, dove sono stati attuati blocchi della circolazione dei treni. I convogli sono stati fermati a Roma Tiburtina, Torino Porta Nuova, Milano Centrale, Firenze Santa Maria Novella e Padova. A Venezia, invece, ci sono stati anche piccoli scontri davanti al



Consolato britannico tra la Polizia e i Disobbedienti, con lancio di sassi e lacrimogeni. Nel mirino dei no-global, anche banche e compagnie petrolifere. Giovani pacifisti hanno "impacchettato" la sede centrale della Banca Nazionale del Lavoro di Pisa. La banca è stata chiusa. Nel comunicato diffuso dai promotori, la motivazione di questa forma di protesta: "La BNL si distingue per essere una tra le peggiori banche che fanno affari

col traffico di armi. Le banche armate devono chiudere!".

"Colpita" anche la Esso, nel mirino dei manifestanti perché accusata di portare avanti campagne di pressione contro gli accordi di Tokio. Un grande distributore Esso in via Tuscolana, a Roma, è stato bloccato da un gruppo di Disobbedienti, che hanno annodato le pompe "per evidenziare in maniera simbolica il rifiuto di una guerra che si fa solo per il petrolio".



LE CENTRE D'IMPÔT MARINO

Income Taxes
Federale e Provinciale

a partire da **15\$**

Servizio a domicilio disponibile

235, rue Dante, Montréal (Québec) H2S 1K2
Tél. : (514) 271-3030



La fibrose kystique demeure l'un des mystères de la médecine moderne. Pourquoi l'organisme produit-il un mucus 50 fois plus épais que la normale? Cette production entraîne des complications fatales et il n'existe toujours aucun moyen de guérir cette maladie. Appuyez la recherche sur la fibrose kystique.



1-800-363-7711



Complexe Funéraire

Loreto
Stée



Freddy Ruscitti

4975, boul. Des Grandes Prairies, St-Léonard

Tel.: 325-3535 - Fax: 325-3888



Freddy Ruscitti, con la sua esperienza, offre ai clienti un servizio competente e personalizzato:

Con corrispondente a Roma:
Sig. Lorenzetti, Via Aurella 393A

- Prearrangiamenti disponibili
- Rimpatrio delle salme nei Paesi di provenienza
- Grande sale d'esposizione
- Grande parcheggio per oltre 150 auto
- Cimitero a scelta della famiglia

UN AMICO VICINO IN UN GIORNO DI DOLORE

PER INFORMAZIONI:

Freddy Ruscitti
Commissaire à l'assèmentation
o Charlie Renda

Tel.: 325-3535

Le flebo che tengono in vita Saddam



di AGOSTINO GIORDANO

Se Saddam Hussein si mostra così sicuro di sé davanti ai teleschermi e inneggia all'imminente vittoria contro il "demonio americano", bisogna ringraziare le manifestazioni pacifiste "antiamericane" di tutto il mondo. Se il Saddam televisivo è così spavaldo da irridere Bush e gli Americani, bisogna dire "grazie" al Vaticano, ai francesi, ai tedeschi... e compagnia cantante, contrari a questa guerra.

Non sono pochi i cattolici angosciati dalle maledizioni di inconsueta violenza lanciate dai sommi vertici della Chiesa cattolica contro gli Stati Uniti, per la guerra in Iraq. Ma dov'era il Papa dodici anni fa, quando Saddam invase il Kuwait, seminando morte e distruzione? Allora si limitò ad un "No alla guerra!", in faccia all'ONU, che si era mossa per il ripristino della legalità internazionale. Ma niente che si avvicini minimamente all'esagerata serie di discorsi che sforna oggi, giorno dopo giorno, con una ripetitività ed una violenza di linguaggio inaudite. Quante volte il Papa ha lanciato anatemi, con la medesima foga di oggi, contro i 300 mila morti ammazzati in Cecenia? Il Papa è sempre vigile sulle sporadiche esecuzioni capitali in America (molte volte poi commutate in ergastolo), mentre non dice nulla sulle centinaia di esecuzioni capitali che avvengono, ogni anno, nella comunista Cina. Delle due l'una: o è vittima di demenza senile o è mal consigliato. Se l'America è intervenuta in Iraq è perché l'ha voluto Saddam, sfidando per lunghi anni la legalità internazionale. Ma il Papa ce l'ha con l'America: "Chi scatena la guerra - ha detto - ne renderà conto davanti a Dio". E' veramente strano che un Papa usi tali anatemi contro una nazione cristiana come l'America, di cui il 71% della popolazione approva questa guerra. Se pensasse un po' di più, il Papa, all'effetto che le sue parole provocano sulle coscienze degli americani, cambierebbe tono. Vedere un Papa che, dall'inizio della guerra, sembra essersi ripreso da una deriva fisica irreversibile, pone degli interrogativi: forse lo curano con nuovi medicinali e lo stanno usando come "proiettile morale" contro Bush e gli Americani. Vedere un Papa passare, negli ultimi giorni, dalle parole biascicate e dalla bava alla bocca alle parole scandite con forza e chiarezza, lascia sbalorditi. La guerra, come un viagra, gli ha restituito le forze. Noi non vogliamo la sua morte - ci mancherebbe! - ma vogliamo solo che queste forze le spenda anche, e soprattutto, per deplorare il regime di Baghdad. Come può Dio punire chi libererà il popolo irakeno dal tiranno Saddam Hussein, assassino di centinaia di migliaia di innocenti? Come potrà Dio non punire un pluriassassino? Le parole del Papa hanno scatenato altri "Savonarola". Uno di questi, da uno dei mille pulpiti "politicizzati" d'Italia, ha così inveito contro il presidente americano: "Quando Bush nei suoi discorsi fa riferimento a Dio - "Dio salvi l'America!" - è più pericoloso di Saddam, il quale è stato sempre molto liberale in fatto di religione, mentre Bush si arroga diritti non suoi e vede il Male dappertutto!". Quando la sinistra straparla, le Br ammazzano; quando il Papa straparla, i pulpiti sbavano.

Se il rais di Baghdad fa la voce grossa con Bush è perché la Francia fino a ieri, e la Russia ancor oggi, lo stanno aiutando militarmente. Il pacifismo di Chirac è ipocrita, di facciata: lui vuole solo fare il "galletto", in nome di una "grandeur" che la Francia non ha più. Verso la fine degli anni '70, con Chirac primo ministro, la Francia autorizzò la vendita all'Iraq di un reattore nucleare: impianto che fu poi incenerito da due aerei israeliani nel 1981. Allo stesso programma nucleare contribuirono anche i pacifisti tedeschi di oggi.

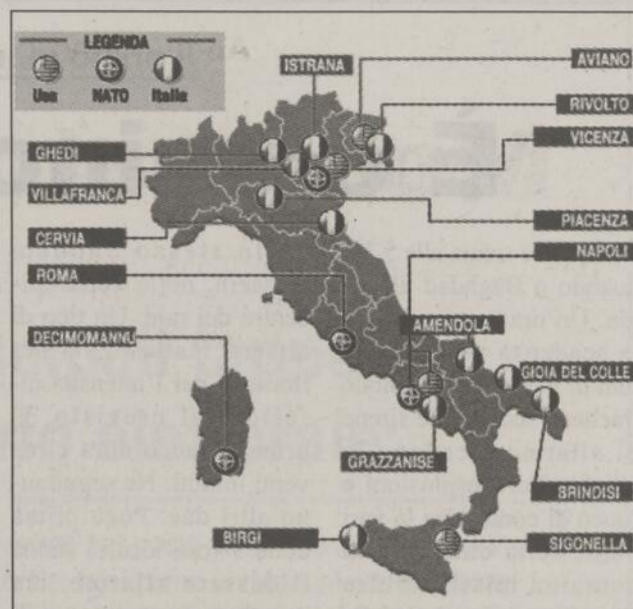
Saddam sta in piedi grazie alle "flebo pacifiste" vaticane, francesi, russe & c. Ma le flebo finiscono, prima o poi.

Italia

La mappa del rischio

Queste le "nostre" basi

Ecco le basi USA, NATO e nazionali, dislocate sul territorio italiano, che in questi giorni respirano aria piuttosto pesante, non solo all'interno (per ovvii motivi militari e bellici), ma anche all'esterno dove si susseguono le manifestazioni dei pacifisti.



Voglia di volare...?

Alitalia offre le proprie ali per portarti quest'estate in Italia...

Dal primo aprile un appuntamento quotidiano con partenze da Toronto per Milano e Roma e ottime coincidenze per il resto dell'Italia.

Acquista il biglietto prima del 31 marzo 2003 e risparmia..!

DA MONTRÉAL

A partire da **\$870**

per Roma, Torino, Ancona, Milano, Pisa, Firenze, Genova, Venezia, Trieste, Bologna, Verona

e a partire da **\$980**

per Brindisi, Bari, Reggio Calabria, Catania, Lamezia, Palermo

Per prenotarvi, chiamate il vostro Agente di Viaggio oppure l'Alitalia all'1-800-361 8336

Iscriviti al programma MilleMiglia che trasforma in voli e vantaggi la tua fedeltà, in più ti vengono regalate 4000 miglia se ti iscrivi direttamente al programma all'indirizzo: www.alitalia.ca

Per ulteriori informazioni chiamate il vostro agente di viaggio o Alitalia al: 1-800-361-8336

alitalia.ca

Let's fly **Alitalia**

Le tariffe, per partenze da Toronto, sono di andata e ritorno in classe economica e sono soggette alla disponibilità dei posti. Minimo soggiorno di 7 giorni e massima permanenza di 1 mese. I prezzi variano a seconda della data di partenza. I biglietti devono essere acquistati entro il 31 marzo 2003. Stop-overs non permessi. Tasse non incluse.

Il primo giorno di guerra

È cominciata così

L'attacco scatta alle 5,35, quando a Baghdad albeggia. Un'ora e mezza dopo la scadenza dell'ultimatum di Bush, sulla capitale irachena suonano le sirene di allarme e cadono le bombe. Forti esplosioni e fuoco di contraerea in vari punti della città. Più di quaranta missili cruise Tomahawk lanciati dalle navi da guerra americana e da due sottomarini che si trovano nel golfo Persico e nel mar Nero.

Ai raids partecipano i caccia F117 "Stealth", invisibili ai radar. La decisione di attaccare, presa quaranta minuti prima della scadenza dell'ultimatum in un vertice alla Casa Bianca durato quasi quattro ore, è basata su informazioni dei servizi segreti che segnalano movimenti di leader iracheni e

dello stesso Saddam Hussein, nella zona epicentro dei raid. Un tipo di attacco inatteso, sia per l'ora sia per l'intensità inferiore al previsto. Il primo attacco dura circa venti minuti. Ne seguiranno altri due. Poco prima delle 9 (ora locale) suona il cessato allarme, ma mezz'ora dopo altri missili cadono su Baghdad. Alle 10 il nuovo cessato allarme. L'Iraq risponde all'attacco americano. Prima sei missili lanciati in una zona settentrionale del Kuwait. Poi nel tardo pomeriggio altri nove missili nella zona di frontiera, caduti ed esplosi vicino alle postazioni delle truppe americane. Quanto basta per indurre i soldati americani e iracheni a indossare le maschere antigas e le tute di protezione contro



un attacco chimico. Due dei missili lanciati dagli iracheni sono intercettati dai Patriot statunitensi, uno è caduto nelle vicinanze della base americana di Camp Commando, uno è esploso non lontano

da Kuwait City, ma senza conseguenze. In serata, alle 20.50 ancora il suono delle sirene. Dieci minuti più tardi il nuovo pesantissimo raid. Baghdad è ancora sotto attacco. Un attacco molto più intenso di quello che 18 ore prima aveva dato inizio all'operazione "li-ber-tà per l'Iraq": è l'avvio della fase "choc e stupore" dell'offensiva americana. Quasi contemporaneamente, i primi marines USA passano il confine kuwaitiano ed entrano in territorio iracheno.

SEGUE DA PAGINA 2

Baghdad, battaglia finale

Saddam, tornato in Tv, ha però scompaginato le carte, mostrando di avere ancora in pugno il Paese. La Guardia repubblicana, saldamente intatta a difesa di Baghdad, secondo quanto riferito dagli stessi ufficiali americani, promette di battersi senza risparmio. Inoltre, l'Iraq sarebbe ancora in grado di sparare missili terra-aria, la maggior parte dell'artiglieria antiaerea non ha subito danni e sono funzionanti le

difese antiaeree a Baghdad e intorno alla capitale.

Le ondate d'attacco degli elicotteri Apache contro la divisione Medina della Guardia repubblicana, una delle unità d'élite dell'esercito iracheno poste a difesa della capitale, segnano l'inizio della battaglia per la capitale. Lo suggeriscono le fonti del Pentagono dopo avere concesso che un Apache manca all'appello e che i due piloti sono dispersi. Le

fonti del Pentagono indicano, inoltre, che l'attacco a Baghdad deve essere preparato dall'"ammorbidimento" delle linee fortificate della Guardia repubblicana. Anche per questo, domenica, sono stati attaccati obiettivi a nord e a ovest della capitale, centri di comunicazione, centri ed unità di comando. Inoltre, le forze della coalizione stanno cercando di neutralizzare, nell'Iraq occidentale, le rampe di lancio degli Scud utilizzate nella Guerra del Golfo del 1991 contro Israele: hanno occupato due aeroporti, almeno uno dei quali sarebbe saldamente nelle loro mani. Una delle preoccupazioni è anche quella di evitare contrattacchi iracheni con armi bio-chimiche. Per questo la campagna di terra prevede la ricerca ed, eventualmente, la neutralizzazione di centri di produzione e di depositi di armi di sterminio.

Questo potrà rallentare l'avanzata? La rapidità con cui Baghdad sarà raggiunta e conquistata, è strategica per le forze alleate; tanto da potere influenzare gli esiti di tutta la guerra.

Nostra esclusiva

Lettera dal fronte di un soldato americano

(Per gentile concessione della sorella, pubblichiamo la lettera inviata qualche giorno fa da un militare americano in attesa di entrare in azione contro gli iracheni. La lettera è preceduta da alcune righe scritte direttamente dalla sorella).

Vorrei dividere con voi tutti una lettera che ho ricevuto da mio fratello che è in forza alla US Navy. L'ho appena ricevuta e credo sia significativa, per far capire cosa passa nella mente dei nostri coraggiosi uomini, in questi momenti.



"Cara Alice, pensavo che non avrei mai scritto una lettera del genere ai miei cari, ma pare che il nostro comandante supremo abbia altre idee. Lo so che ti avevo promesso di essere a casa per il compleanno di Larry, ma a quanto pare non potrò esserci neppure per quello di Elisha. Non so neppure se rivedrò mai i miei familiari, anche se ti assicuro che sono molto fiducioso.

Tutti, come me, siamo sul chi vive e seguiamo gli eventi col cuore in gola. Vorrei che tu facessi leggere questa lettera ai nostri familiari, perché non so se potrò scriverne altre e spedirle ad ognuno di essi. Farò di tutto per compiere il mio dovere in difesa del Paese. Non mi piace affatto l'idea di andare a fare una guerra, ma ho giurato fedeltà alla Costituzione e obbedirò agli ordini del Presidente. Voglio tornare a casa tutto intero, ma se non dovesse essere così, sappiate che vi voglio bene e mi mancate tutti. Nel mio cuore non c'è altro, a parte l'amore per la mia famiglia. Se in passato ho offeso qualcuno di voi, sappiate che sono sinceramente dispiaciuto. Adesso certi dissapori, certe questioni familiari, mi sembrano così insignificanti in confronto a ciò che sto per affrontare. Se, Dio ce ne guardi, accadesse il peggio, sappiate che ho fatto del mio meglio. Vorrei che, se ciò accadesse, non fosse inutile. E vorrei tornare a casa entro poche settimane. Vi voglio bene. Ed"

FORZE COALIZIONE	FORZE IRACHENE
SOLDATI 225.000 soldati americani 45.000 soldati britannici	SOLDATI 389.000 soldati di cui 80 mila della Guardia Repubblicana Tra 44.000 e 60.000 inquadrati in reparti paramilitari e delle forze di sicurezza 650.000 i riservisti
CARRI ARMATI 800 carri armati M1 Abrams Usa 600 M2/M3 Bradley Usa 120 carri armati Challenger britannici 150 Warrior inglesi	CARRI ARMATI Tra 1.800 e 2.000 carri armati utilizzabili inclusi 500-600 T-72 di fabbricazione sovietica Più di 3.000 veicoli armati
MISSILI 1000 missili Tomahawk in dotazione alla Marina americana Centinaia di razzi antimissile Patriot	MISSILI Circa 50 missili Al-Samoud 2 Un numero imprecisato di missili Ababil-100 Qualche dozzina di missili Scud
ELICOTTERI 700 elicotteri inclusi gli AH-64 Apache e gli AH-1 Cobra 400 elicotteri da trasporto inclusi gli UH-60 Black Hawk, i CH-47 Chinook e CH-53 Sea Stallion	ELICOTTERI 100 elicotteri d'attacco di fabbricazione sovietica 275 elicotteri da trasporto
AEREI 100 aerei britannici tra cui Tornado, Harrier e i jet da attacco Jaguar 500 caccia statunitensi fra cui gli F-14, F-15, F-16, F/A-18, F-117, AV-8 e A-10 30 cacciabombardieri inclusi i B-52, B-1B e B-2 Decine di migliaia di bombe e missili fra cui bombe guidate da satellite e bombe guidate da laser	AEREI Circa 300 aerei da combattimento inclusi Mirage F1 di fabbricazione francese e Mig 29, Mig 25, Mig 23, e Mig 21 di fabbricazione sovietica
NAVI 6 portaerei americane ed 1 britannica dislocate nel Golfo Persico	NAVI Nove navi e 2000 marinai oltre ad un numero sconosciuto di mine e di missili antinavi Silkworm

Nettoyage professionnel de tapis, carpettes et meubles rembourrés

25 ans d'expérience Résidentiel et commercial

Procédé unique, effectué par les propriétaires pour une meilleure qualité de travail, et un prix juste et sans surprises

- Protecteur de tapis et meubles
- Service personnalisé
- Séchage ultra-rapide
- Estimation gratuite
- Déplacement des meubles sans frais
- Spécialiste en enlèvement des taches
- Produits biodégradables non toxiques
- Spécialiste en traitement d'odeurs d'urine animaux

Promotion 89\$ Canapé et fauteuil

RABAIS INSTANTANÉ DE 5%, 10%, OU 15%
 Demandez un grateur Tous les billets sont gagnants

Aussi disponible : lavage de murs, plafonds, stores, fenêtres, peinture et ménage régulier et occasionnel

TOTALnet 514-874-9488

ELEZIONI DEL 14 APRILE 2003

Ecco le principali tappe del calendario elettorale:

All'inizio della campagna, riceverete per posta un avviso indicante se il vostro nome è iscritto sulla lista elettorale, così come un Manuale dell'Elettore.

**Conservate questi
documenti, vi troverete
le informazioni necessarie
per esercitare il vostro
diritto al voto.**



Revisione della lista elettorale: dal 24 marzo al 1 aprile 2003

Per votare, dovete essere iscritti sulla lista elettorale. Per iscriversi o correggere degli eventuali errori sulla vostra scheda, presentatevi al vostro ufficio di revisione e non dimenticate di portare due documenti di identificazione.

Revisione speciale: dal 2 al 9 aprile 2003

È la vostra ultima occasione per apportare una modifica alla lista elettorale. Ogni nuova iscrizione effettuata al momento della revisione speciale, permette di votare unicamente il giorno delle elezioni.

Il voto per anticipazione: il 6 e il 7 aprile 2003


Se credete di essere nell'impossibilità di andare a votare il giorno delle elezioni, potete votare per anticipazione. Non dimenticate di portare un documento di identità per esercitare il vostro diritto al voto.


Il voto il giorno delle elezioni: il lunedì 14 aprile 2003

Riceverete a casa vostra un avviso (carte de rappel) che vi indicherà l'indirizzo del vostro seggio elettorale così come il nome dei candidati in lizza nella vostra Circoscrizione. Non dimenticate di portare un prova di identità per esercitare il vostro diritto al voto.

**Per più ampie informazioni:
1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846)**

Sito web: www.electionsquebec.qc.ca
Posta elettronica: info@electionsquebec.ac.ca

 Les personnes sourdes ou malentendantes peuvent composer sans frais le 1 800 537-0644

 LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

Parce qu'un vote, ça compte

«*J'ai le droit de voter...
et je vais voter*»

A colloquio con la scrittrice italo canadese, Mary Melfi

Essere donna, oggi, col Molise nel sangue

Mary Melfi è una poetessa e scrittrice italo canadese di successo. Ha origini molisane, essendo nata a Casacalenda (Campobasso), da dove è partita bambina con la famiglia per raggiungere il padre a Montréal, nel Québec. È autrice di opere di poesia, narrativa e teatro. Presto sarà pubblicato anche un libro dal titolo "La raccolta delle olive, un'Italia meridionale rivisitata". "Riti d'infertilità", pubblicato in Canada nel 1992, è il primo libro della Melfi tradotto in Italia.

- Con "Riti di infertilità" ha iniziato ad interessarsi alle sue origini italiane. Perché?

"Riti di infertilità" è, sotto molti punti di vista, autobiografico. Come il personaggio principale di questo libro, anche io ho avuto alcuni aborti e ho dovuto affrontare l'angoscia emotiva che inevitabilmente ne segue. Il mio punto di vista su ciò che significhi essere italiani, è - o per meglio dire era - simile a quello della protagonista del mio romanzo, Nina. Negli anni '70, credevo, forse a torto, che gli italiani limitassero le donne al ruolo di madri, concedendo loro soltanto potere all'interno della casa, ma non certo al di fuori. I nord-americani, al contrario, spingevano le donne a fare carriera. Ogni cosa era - o sembrava - possibile. Alla fine degli anni '70, mi ero ormai completamente immedesimata nella realtà nordamericana, identificandomi con il movimento femminista. Prima dei miei problemi di infertilità, non avevo mai glorificato o enfatizzato il ruolo di essere madre. Non avevo venerato la maternità, e nep-

pure la desideravo. Improvvisamente, ho dovuto rivalutare la cultura del vecchio mondo e cercare di comprendere in che modo mi avrebbe potuto aiutare in questa mia crisi. In America del Nord, nessuno viene considerato infelice, e nessuno viene considerato un "perdente". Non c'è posto per il dolore. Come Nina, l'esperienza dell'infertilità mi ha estraniato dal mio Paese adottivo, e così mi sono dedicata alla mia arte, come ha fatto Nina, e ho cercato di creare un mondo immaginario dove potessi sentirmi a casa.

- Essere donna è difficile. Anche essere un immigrato è difficile. Come riesce un individuo a convivere con queste difficoltà in un contesto multiculturale?

"Cercare di sopravvivere in un mondo essenzialmente ostile (forse il mondo di per sé non è ostile, ma il mondo dell'arte certamente lo è) richiede una buona dose di coraggio per una donna, soprattutto se sola ed immigrata. La maggior parte di noi (me inclusa) non ha ciò che ci serve. Dopo un po' ti senti stanca di essere assalita da una cultura che dice che tutti sono uguali, e poi, se ti guardi intorno, vedi che tratta alcuni meglio di altri. I Nord Americani ne sono sicuramente un buon esempio. Non importa se sei bianco o se sei nero, italiano o indiano, ciò che importa qui è quanto denaro sei in grado di fare".

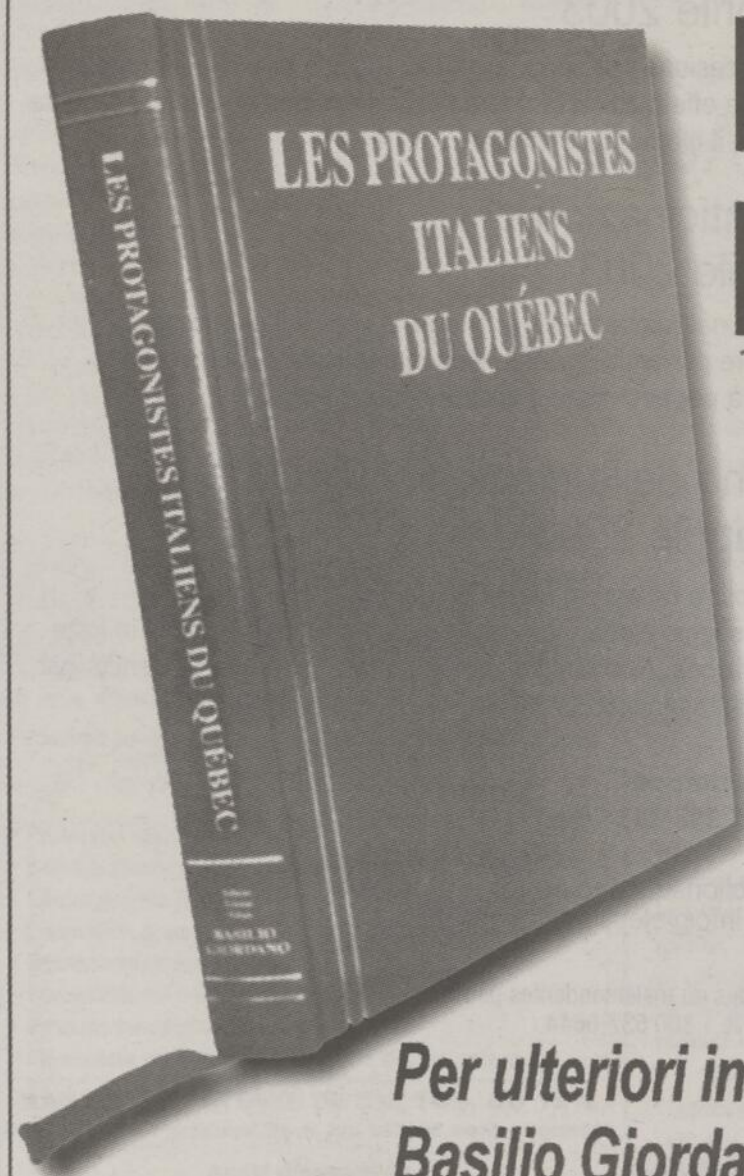
- Lei è tornata recentemente in Molise, proprio nelle ore del terremoto che ha sconvolto un gruppo di Comuni, tra i quali Casacalenda. Cosa l'ha riportata alla sua terra



natia?

"In parte, la nostalgia della mia infanzia. Crescere in Italia significa essere circondati da una grande famiglia allargata. Io ho sempre ricordato il Molise attraverso il ricordo delle mie zie e dei miei zii, ai quali ho voluto molto bene. Essi avevano un meraviglioso atteggiamento verso la vita: abbracciavano la vita con tutto ciò che essa conteneva. Erano affettuosi e pieni di perdono, mostravano coraggio e un'amorevole dignità. Il Molise aveva forgiato i loro caratteri e io gliene sono grata. Ho amato, e ancora amo, i piatti regionali del Molise, specialmente quelli che servivano a celebrare le festività religiose come il Natale, la Pasqua e la Festa di San Giuseppe. Amo le antiche tradizioni, mettono ordine nell'universo. Quando penso al Molise non penso ad esso come ad un luogo su una cartina geografica. Penso ad esso come alla casa dei miei avi".

(estratto di una lunga intervista realizzata da GRTV)



Les Protagonistes Italiens du Québec

- Sponsorizzate una pagina a colori per la vostra società
- Suggesteci un protagonista italiano del Québec
- Prenotate in tempo la vostra copia ricordo

Per ulteriori informazioni contattare
Basilio Giordano, Tel.: (514) 253-2332

Les Publications B.G.
5960 Jean-Talon Est, suite 209
Montréal, (Québec), H1S 1M2
Tél.: (514) 253-2332
Fax: (514) 253-6574

E-mail: Journal@cittadinocanadese.com



Les Publications B.G.
B.G. Printing

The 75th Annual Academy Award

Security for this year's ceremony was much stronger than usual. Barriers went up around the theater complex, and metal detectors and bag searches for everyone entering the complex slowed the arrivals. Fans were allowed onto the sidewalk across from the theater, but only after passing through metal detectors. All major streets around the theater had been closed by police, and uniformed officers kept a high profile. Police officers in riot gear were posted at either end of the block and other officers on motorcycles roared up and down the side streets.

Steve Martin as the host of this year. He's shown himself to be brilliant, funny at coming up with the right tone and the right note of wit for the right moment.

The razzle-dazzle musical satire "Chicago" won the Academy Award as best picture, while top acting honors struck a more somber note: Adrien Brody as a Holocaust survivor in

"The Pianist" Brody's victory was something of a surprise, as was the awarding of the best-director Oscar went to Roman Polanski. Roman has been an exile from the United States since fleeing 25 years ago to avoid sentencing for having sex with a 13-year-old girl.

Actress in the leading role Nicole Kidman as suicidal novelist Virginia Woolf in "The Hours." Its other awards were supporting actress Catherine Zeta-Jones. Zeta-Jones was the first

Adrien Brody



Nicole Kidman



Catherine Zeta-Jones

performer to win an acting Oscar for a musical since Liza Minnelli and Joel Grey for 1972's "Cabaret." In "Chicago," Zeta-Jones played a jailed vaudeville scamp scheming for celebrity after slaying her husband and sister. Due to deliver her second child with husband and Oscar winner Michael Douglas in a few weeks, Zeta-Jones joined co-star and fellow supporting-actress nominee Queen Latifah in the Oscar performance of "I Move On," the best-song nominee from "Chicago."

Documentary winner "Bowling for Columbine" is Moore's alternately hilarious and horrifying examination of gun violence in America. Moore, a harsh critic of the Bush administration. He invited his fellow documentary nominees on stage, saying they were there in "solidarity with me, because we like non-fiction, and we are living in fictitious times. We live in a time where we have a man who's sending us to war for fictitious reasons." We are against this war, Mr. Bush. Shame on you, Mr. Bush.

Shame on you." Moore said, amid a mix lot of boos and few applause from the crowd.

Peter O'Toole, receiving an Honorary Oscar. "Always a bridesmaid, never a bride my foot," O'Toole said clutching his honorary Oscar statue "I have my very own Oscar now to be with me until death us do part."

Presenting the nominees for best original song, Barbra Streisand said, "I am glad that I live in a country that guarantees every citizen, including artists, the right to say and to sing what they believe."

The front-runner going into the evening's awards was "Chicago," with 13 nominations. The evening's biggest loser was Martin Scorsese's "Gangs of New York," which had 10 nominations it was a big disappointment and was the subject of a major Oscar campaign by Miramax, but ended up with no awards. And "The Hours," widely considered one of the



di DEAN MAZZONE

evening's front-runners, came in with 9 nominations, but won only 1, for Ms. Kidman's lead performance.

Miramax Films, which made "Chicago" and "Gangs," and began the evening with a total of 40 nominations, also had two wins for its "Frida" to celebrate — for its makeup and for Elliot Goldenthal's original score. One of the year's toughest contests pitted Miramax against Miramax in the race for best director. Harvey Weinstein, who vowed to do all he could to win an Oscar for Mr. Scorsese, ran a fierce campaign in favor of that director, although his chief competition was Mr. Marshall for "Chicago." Along with Mr. Polanski and Mr. Scorsese, the other directing nominees were Pedro Almodóvar ("Talk to Her") and Stephen Daldry ("The Hours").



3 - 23
aprile
2003

In visione il film
Joseph Giunta:
Un triomphe silencieux
il 9 e 17 aprile
alle ore 19,00

Mostra Omaggio a
Joseph Giunta (1911-2001)
Dipinti e costruzioni



La Galleria
Centro Leonardo da Vinci
8350 boul. Lacordaire, Saint-Léonard 514-955-8370
www.jgiunta.com

CON IL PATROCINIO DI
INDUSTRIE
Cablek

Vacanze assicurate

Mega Agenzia

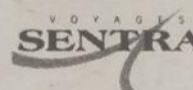
PREZZI
IMBATTIBILI



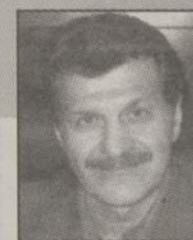
LE GROUPE VOYAGES

VISION
2000

TRAVEL GROUP INC.
Montréal, Toronto
Calgary, Vancouver



ORA CON IL GRUPPO
VOYAGE VISION 2000



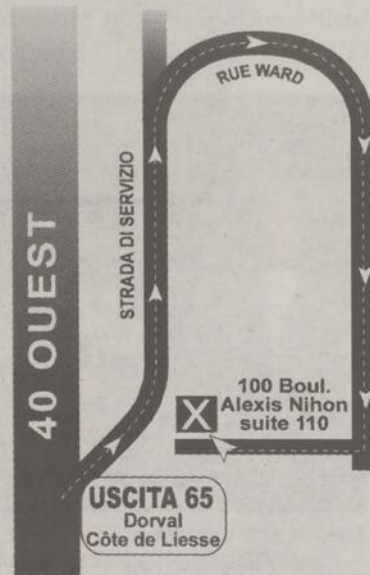
UGO CELLI



LUIGI SANTORO

Un nuovo nome
Una nuova visione del mondo

COME RECARSÌ
SUL POSTO



100 boul. Alexis Nihon, Suite 110
St-Laurent (Montréal), Qc H4M 2N6

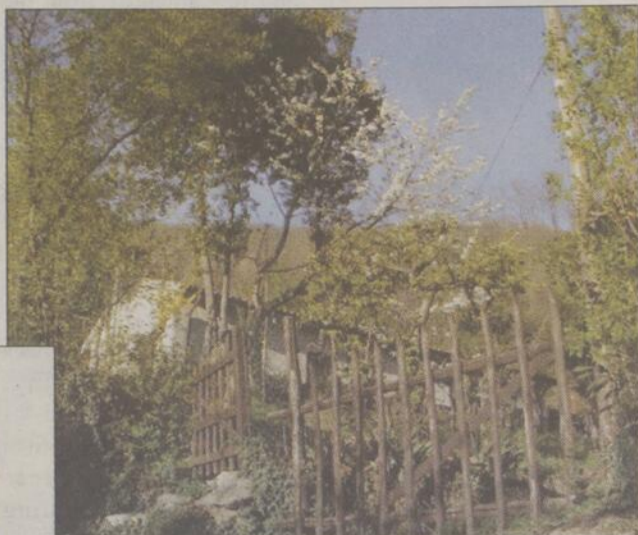
Tel.: (514) **748-2522**

Siamo orgogliosi di presentarvi la più grande
agenzia di viaggi indipendente in Canada

Ugo Celli e Luigi Santoro, ex Voyages Sentra e
ora con le groupe Voyages Vision 2000, vi
attendono per servirvi al meglio in
vista di un vostro futuro viaggio.

La bandiera arancione anche a 5 Comuni veneti

Saranno Portobuffolè, in provincia di Treviso, Mel (Belluno), Soave (Verona), Arquà Petrarca e Montagnana (Padova) i primi cinque Comuni del Veneto a ricevere dal Touring Club Italiano la "Bandiera arancione", riconoscimento istituito nel



Un tipico e colorato giardino di Arquà Petrarca (PD)



La porta d'ingresso a Soave (Verona)

1999 per contraddistinguere i centri italiani con meno di 15 mila abitanti, dotati di qualità particolari sotto il profilo turistico. I Comuni premiati sono stati scelti su una rosa di 87 candidature, dalle quali ne sono

state selezionate 26. Una verifica diretta dei parametri richiesti per il conferimento delle bandiere arancioni ha infine consentito la definizione dei vincitori, i quali, per mantenere il distintivo nelle pubblicazioni del TCI, dovranno sottoporsi ad una verifica biennale. I 21

non premiati hanno comunque la possibilità di inserirsi nella lista nelle future selezioni seguendo le direttive di un "piano di miglioramento" redatto dal TCI. Per l'assegnazione delle bandiere la giuria ha tenuto conto anche di aspetti di sviluppo sostenibile, come, ad esempio, la gestione dei rifiuti, le iniziative di educazione ambientale, la qualità dell'arredo urbano ed altre componenti legate alla conservazione dei monumenti ed alle peculiarità dell'artigianato locale. Per l'occasione, a Portobuffolè sono stati allestiti cinque stand, uno per ciascun Comune, con figuranti in costumi medievali o rinascimentali che hanno distribuito materiale promozionale dei rispettivi territori. Nelle motivazioni del riconoscimento per il centro trevi-

giano è segnalata la presenza di uno dei maggiori fondachi veneziani, risalente alla prima metà del '300, essendo stato il paese uno tra i principali luoghi di transito dei commerci tra la laguna e la Germania. Per quanto riguarda Soave ed Arquà, oltre al mantenimento della fisionomia medievale dei borghi, la giuria ha sottolineato la spiccata vocazione enologica dei territori. Montagnana (foto sopra) ha attirato le attenzioni del TCI in particolare per la cinta muraria, tra le più grandi e meglio conservate a livello europeo, mentre Mel, oltre alla for-



tificazione di Zumelle, è stato premiato per l'attenzione alle tradizioni enogastronomiche locali rappresentata da una storica locanda risalente alla fine del 1600.

(aise)

26° ANNIVERSARIO DI FONDAZIONE

Festa dell'Associazione Socio-culturale di Panni (Foggia)

Uno spettacolo di musica classica ha concluso, il 19 marzo scorso, i festeggiamenti per il ventiseiesimo anniversario di fondazione dell'Associazione socio-culturale di Panni (comune pugliese nella provincia di Foggia), un sodalizio fra i più attivi nella nostra comunità qui a Montréal. Oltre 200 persone hanno preso posto nella platea del Teatro Mirella e Lino Saputo del Centro Leonardo da Vinci. In prima fila, naturalmente, il presidente dell'Associazione, Tony Montecalvo, e il sindaco di Panni, Leonardo De



Il presidente Tony Montecalvo mentre stringe la mano al sindaco di Panni, signor Leonardo De Luca, davanti allo stendardo dell'Associazione.

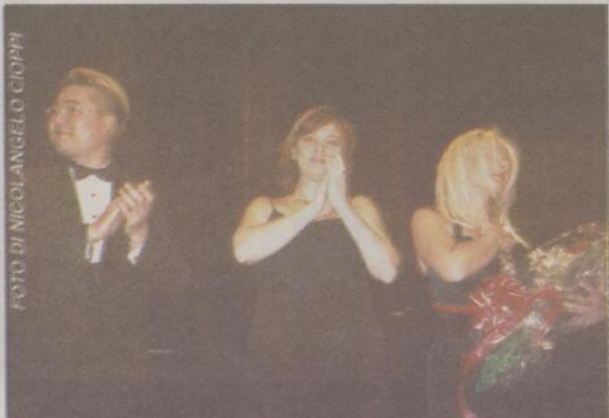
Luca. Anche perché una delle protagoniste della serata era proprio la figlia, Maria Paola. L'altra invece era Irma Irene Tortora: entrambe sono cantanti liriche molto note in Italia. C'era anche una delegazione dell'Associazione di Panni che si trova a Prato, in Toscana.

Le due cantanti (una soprano, l'altra mezzosoprano) si sono alternate al canto, offrendo un saggio delle loro capacità, attraverso i sentieri della musica operistica e poi di quella napoletana (classica). Canzoni che hanno coinvolto il pubblico presente e basti citare l'immane-

cabile



Il sindaco di Panni, il presidente dell'Associazione di Montréal e il direttivo dell'Associazione di Montréal. Il presidente Regione Puglia Canada; gli amici dell'Associazione di Panni di Prato, Italia.



La soprano Irma Irene Tortora; la mezzo-soprano Maria Paola De Luca; il maestro pianista, Lee Young Min

Una terra da scoprire



Una conferenza ed un concorso sul genio italiano

Meucci, s'impone una revisione storica

Con la venuta in Canada di Basilio Catania, ricercatore esperto sulla vita di Antonio Meucci, s'intende fare un altro passo verso un meritato riconoscimento del genio dell'inventore italiano. La perseveranza di Catania ha consentito di portare alla luce prove convincenti sulla priorità di Antonio Meucci nell'invenzione del telefono. Catania sarà il relatore in una conferenza che si svolgerà alla Casa d'Italia, martedì 8 aprile, alle ore 19,30. Il Centro Antonio Meucci, promosso dalla Consulta Meta I.M. Inc., organizza questo evento all'interno di un programma che porterà Basilio Catania anche ad Ottawa e Toronto.

Basilio Catania fu Direttore Generale del Centro Italiano di Ricerca sulle Telecomunicazioni



fino al 1989. Per le sue importanti ricerche nel campo delle Fibre Ottiche gli fu conferita una borsa di ricerca della IEEE, oltre al premio Guglielmo Marconi attribuitogli dall'Associazione Italiana per l'Elettricità. Ha dedicato gli ultimi 15 anni a scoprire e fornire prove scientifiche e legali sull'invenzione del telefono ed ha pubblicato una quindicina di saggi,

un'opera in due volumi Antonio Meucci - L'Inventore e il Suo Tempo, e ha tenuto 12 conferenze sull'argomento.

Istituito un sito internet, (http://www.esanet.it/chez_basilio/meucci.htm) largamente dedicato ad Antonio Meucci.

Sempre, a proposito di Meucci, c'è un'iniziativa del PICA I che invita i suoi studenti delle classi di Lingua italiana a redigere un tema (lunghezza da una a due pagine) sul soggetto "Le invenzioni di Meucci". I temi devono pervenire entro le ore 9 del 5 aprile all'indirizzo Internet Meucci-ctr@email.it o quello del PICA I (6865 Christophe Colomb, Montréal, H2S 2H3). La premiazione avrà luogo l'8 aprile alle ore 19 nella Casa d'Italia.

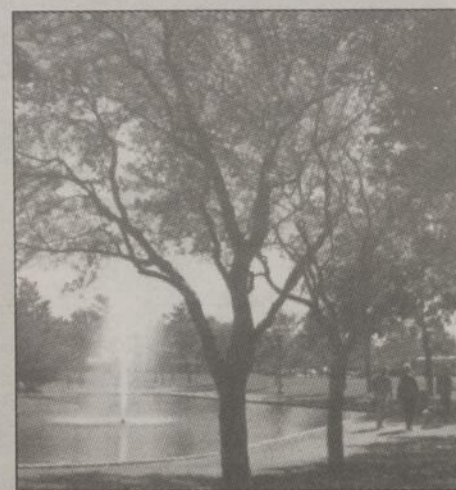
Ville de Montréal

Arrondissement de Saint-Léonard

Presentata la nuova politica degli alberi

Le autorità della Circonscrizione hanno presentato le linee direttrici della nuova politica forestale urbana, nel corso di un'assemblea pubblica tenutasi il 17 marzo nella biblioteca di Saint Léonard. La premessa è che la politica in vigore meritasse dei correttivi e degli aggiustamenti per meglio riflettere la realtà attuale. Frank Zampino, presidente della Circonscrizione di Saint Léonard e del Comité exécutif de Montréal, non ha perso l'occasione per nominare i numerosi premi riportati dall'ex Comune leonardese negli anni 1980-1990 per la qualità della sua "foresta" urbana.

Yves Girard, direttore del Servizio di lavori pubblici, e Luc Nadeau, ingegnere forestale, hanno poi illustrato gli obiettivi e i principi d'intervento più importanti da attuare: uno sviluppo che privilegi gli alberi di piccola e media taglia; l'abbattimento di alberi solo allorché questi siano giudicati pericolosi, nocivi, malati; applicazione del



principio dell'albero giusto al posto giusto; sostituzione immediata dell'albero abbattuto. Fra le circa ottanta persone intervenute all'incontro, una quindicina hanno preso la parola per dare la propria opinione soprattutto sui criteri di abbattimento e di sostituzione. Le precisazioni fornite dai responsabili del servizio hanno sembrato soddisfare la maggioranza fra essi.

EMI VISION INC.

presenta

Gigi D'Alessio in concerto

UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL AUDITORIUM



2900 Edouard
Montpetit,
Montréal

Sabato
5 aprile 2003
Ore 20:30

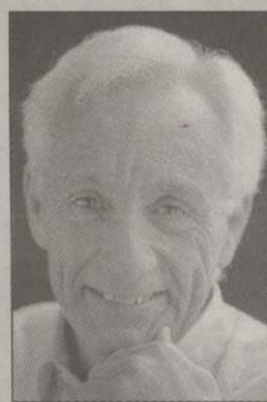
VENDITA DEI BIGLIETTI:

Emi Vision Inc: (514) 255-1045
Ital Video Disco: (514) 255-5347
Fiorista Madonna di Pompei: (514) 383-6630
Cortina Shoes: (514) 277-2637

SPONSORS DELLA SERATA
DUMOULIN
CH CANALE 14
UNITED SEAFOOD

PER INFORMAZIONI (514) 255-1045

Rendez-vous con Gilles Gougeon



Gilles Gougeon, giornalista televisivo navigato ("La Factice"), autore di romanzi ("Taxi pour la liberté" e "Catalina"), ha percorso i quattro angoli del globo per realizzare dei reportages per la trasmissione "Le Point" a Radio-Canada. Il 2 aprile alle ore 19,30 Gougeon sarà alla Biblioteca di Saint Léonard per comunicarci, con "verve" ed entusiasmo, le sue sensazioni e le sue esperienze attraverso il mondo. L'ingresso è libero.

Piazzolla et ses contemporains, con l'Ensemble Romulo Larrea

Nel quadro del programma "Les jeudis en musique" una serata di musiche del rimpianto Astor Piazzolla e dei suoi contemporanei, dunque tutto-tango, ci verrà offerta dall'Ensemble Romulo Larrea, giovedì 10 aprile alle ore 20, nel Teatro Mirella e Lino Saputo. La "chanteuse" Véronica Larc e nove musicisti accompagneranno il fondatore e direttore del gruppo (nella foto). Costo biglietti 13\$, acquistabili nell'ufficio Accès Saint-Léonard (8420, boulevard Lacordaire) o ai botteghini del teatro un'ora prima dello spettacolo.



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE

NEL RISPETTO DELLE TRADIZIONI E DELLE GENERAZIONI



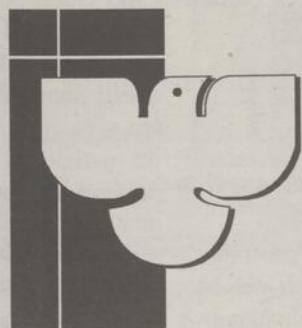
Il mausoleo-colombario Saint-Antoine è il settimo costruito sul luogo del Repos Saint-François d'Assise. Esso costituisce la prima fase di un nuovo complesso di undici edifici pianificati per rispondere ai bisogni degli anni futuri.



Mausolei-colombari

Inumazione tradizionale - Monumenti funerari

Sistemazioni preliminari



**Le repos
Saint-François d'Assise**
Cimetière-Mausolées-Columbariums-Crématorium

6893, rue Sherbrooke Est, Montréal (Québec) H1N 1C7
Telefono: (514) 255-6444 • Fax: (514) 253-6509
www.repos-sf.qc.ca

In parole povere



di CARLO CRISTALLINI

Saddum Hassan

Bongiorno,

mi chiamo Saddam Hassan e sono il Sosia Numero 3 di Saddam Hussein. Il mio lavoro mi tiene molto occupato ma sono spesso alla ribalta, davanti ad un pubblico che mi adora. Mi piace.

Di solito, benedico con una fucilata le parate militari, presiedo le esecuzioni di massa allo stadio e quelle su invito personalizzato, giro in limousine con 60 guardie del corpo, mangio tutto il caviale e champagne che il boss fa preparare in ogni palazzo dove non c'è e, di tanto in tanto, mi fanno pure violentare qualche bambina capricciosa; tanto per il ridarle un pò di senso patriottico.

È un lavoro pericoloso, lo ammetto (una volta m'è cascato il sigaro acceso all'inaugurazione di un nuovo pozzo di petrolio e sono morti 47 scolaretti), ma sono i rischi del mestiere. In più, non posso lamentarmi della paga. No, veramente, non posso. Se lo facessi mi ammazzerebbero.

Certo, essere uno dei sosia del Grande Satana, ha anche le sue sorprese, come quella volta che nei corridoi del Palazzo Numero 16, ho incontrato il Sosia Numero 4, Sudan Hossein.

Mi sembrava di sbattere contro uno specchio e fu un momento un po' imbarazzante, direi; fortuna che è arrivato subito il vero Saddam, che Allah lo benedica!, e tutto si è concluso con una bella risata e qualche fucilazione sommaria.

Quel che mi è rimasto impresso, però, è che più tardi, all'uscita del Salone delle Esecuzioni, c'è stata una piccola festa organizzata dai fedeli ragazzi della Pattuglia Suicida e dopo qualche cassa di whisky americano, nessuno sapeva più chi era Saddam o Saddam o Sudan. Un vero disastro!

Ero talmente ubriaco che quando i Servizi Segreti mi hanno messo per sbaglio sulla Mercedes blindata e portato via, ho vomitato tutto il caviale.

Ora sono a capo dell'Iraq e non so che devo fare. Le esecuzioni ormai, sono gli americani a farle al posto mio e quegli infedeli non mi invitano mai alle loro. Bruciare i pozzi di petrolio non è più un aneddoto gustoso come era prima: ora mi tocca mandare dei Kamikaze a farlo per me e mi domando dov'è il divertimento. Quanto al sesso, ho la mente così occupata che dovrei farmelo ingessare per riuscirci... Ma il peggio è che in tutto il mondo, la gente scende in strada e protesta contro Bush, ed è solo lui a prendersi tutta la pubblicità. È un'ingiustizia! Bush qui, Bush là... E io? Tanti anni di sforzi sanguinari e mi fate passare da vittima?... Perché nessuno mi odia più? Che ho fatto di bene per essere dimenticato così?

Dannati fanatici, quasi quasi, rimetto il vero Saddam sulla poltrona e mi lanciai come solista. Sono un artista, io, mica una comparsa!

Tanto questo è un contratto senza futuro...

Ci rivediamo in Corea.

Premio Internazionale Ciofèga d'Oro: Visto il vigliacco voltafaccia di Mister James Gandolfini che, dopo aver fatto il duro con HBO e finto di rifiutare di continuare I Soprano senza un aumento di paga, e che ora impaurito dal contropotere da 100 milioni di dollari per danni, decide di ritirarsi nel cantuccio con la coda fra le gambe: la Giuria Internazionale (composta da me) gli assegna la Ciofèga d'Oro e gli conferisce una faccia di ricambio: quella dell'opportunista mancato.

Sorry James, hai perso il rispetto degli ultimi che ti erano affezionati. Ora sei solo. Get yourself a gun, come canta Tony Soprano.

P.S.: Il Grande Mario Murolo è morto, brutta notizia per chi ama la Bellezza. Grazie della tua musica, signor Murolo, e, come cantavi a Reginella: ... Distrattamente pensa a...noi.

cristallini@piccolaitalia.net

Taccuino comunitario

Diversi uomini politici del Paese

Grazie a Rivière des Prairies

Domenica 23 Marzo 2003 gli italiani di Rivière des Prairies hanno avuto la soddisfazione che tanto hanno meritato, nel corso degli anni, da parte di uomini politici importanti del Québec. R.D.P. è oggi la sezione dell'isola di Montréal che si è sviluppata nel modo più omogeneo, produttivo e vincente rispetto a tutte altre. R.D.P. ha raggiunto un sistema di vita ed un'organizzazione tale che la mette all'avanguardia della vita cittadina.

Oggi possiamo dire, senza ombra di dubbio o di errore, che R.D.P. ha l'organizzazione sociale e culturale più funzionale del Québec. Tutto questo grazie agli italiani che si sono mostrati capaci, intelligenti ed onesti. Gli italiani di questo quartiere con le loro sole forze e risorse, hanno saputo creare attraverso anni di duro lavoro e sacrifici, una città nella città. Hanno saputo creare una città che tutti invidiano, rispettano ed amano.

Ecco perché oggi ognuno, non solo gli italiani, vuole trasferirsi a R.D.P. Ecco per-



Tra i politici intervenuti: Denis Coderre, Yvon Charbonneau, Massimo Pacetti, Michel Bissonnet, Line Beauchamps, Lise Thériault, Bill Cusano, Willam Aguillar, Frank Zampino, Luis Miranda, Claude Dauphin, Yvette Bissonnet, Michel Parent

ché, in occasione dell'inaugurazione del comitato del partito liberale, tanti uomini politici sono andati a R.D.P., a dire grazie agli italiani di questa bella, raggiante e prospera. Essi sono andati dagli italiani di R.D.P. a dire grazie per la loro operosità, a dire grazie per la loro fedeltà al partito liberale, a dire grazie per la loro volontà a continuare ad essere i migliori italiani dell'isola. Anche noi, nella nostra modestia, vogliamo dire grazie ai fratelli italiani di R.D.P. che ci hanno mostrato come con la volontà, perseveranza ed

onestà si possano raggiungere mete così alte ed orgogliose.

Per questa prossima elezione provinciale, è stato scelto un candidato moderno, Tony Tomassi. Un vero cavallo di razza, Tony Tomassi, 32 anni, sposo felice e padre di quattro figli, ha la giusta cultura ed esperienza politica che lo rendono saggio come un veterano e certamente saprà farsi amare dai suoi nuovi elettori ancor più del suo predecessore.

Tony Tomassi è l'uomo giusto per integrarsi in questa comunità vincente e certa-

mente saprà guidarla ancor più verso quelle mete di benessere fisico, politico ed economico che R.D.P. ha sempre meritato.

Tutto ciò è stato ampiamente dimostrato dalla grande affluenza di cittadini di ogni razza, intervenuti all'inaugurazione sopra accennata. Tanta affluenza ha dimostrato la grande soddisfazione di questa meravigliosa cittadina nella scelta del loro nuovo candidato. Grazie R.D.P., Grazie Tony Tomassi.

Pasquale Lipardi

Per la Circoscrizione di RDP

Josée Anello candidata ADQ

Circa duecento persone si sono riunite per appoggiare la candidata ufficiale del partito ADQ di Rivière des Prairies, Josée Anello, il 22 marzo scorso, in occasione dell'apertura del suo locale elettorale, situato all'8178 Maurice Duplessis. La signora Anello non è alle sue prime armi in politica, essendo stata per ben 15 anni, il braccio destro del deputato di Lafontaine, Jean Claude Gobé. Il primo a prendere la parola, tra le personalità presenti, è stato proprio il deputato Gobé che ha voluto presentare ed elogiare, come si merita, la sua collaboratrice ed adesso candidata ufficiale dell'ADQ.

"Non sono qui per sostenere un partito politico in particolare, bensì per dare tutto il mio appoggio ad un'amica, ad una grande lavoratrice, ad una persona capace di rappresentare degnamente la Contea di Lafontaine, perché la conosce bene, in quanto



Jean-Claude Gobé presenta la candidata Josée Anello

l'ha servita per tantissimi anni assieme a me. La storia degli ultimi avvenimenti la conoscete tutti, non è così che avrei voluto che andassero le cose in questa Circoscrizione, ma adesso dobbiamo guardare in avanti ed è per questo che vi chiedo di dare il vostro consenso ed eleggere Josée Anello, deputato di

Lafontaine, alle prossime elezioni provinciali del 14 aprile 2003", ha dichiarato Gobé. Un'altra personalità conosciuta da tutti a RDP, Giuseppe Paventi, ha esortato tutti i presenti a mobilitarsi per aiutare Josée Anello a farsi eleggere deputato nelle file dell'ADQ, "perché il partito liberale non merita più la fiducia

degli italiani di questa Contea, dopo quello che ha fatto al deputato Jean Claude Gobé", ha dichiarato, concludendo la sua lunga allocuzione, il noto industriale italo-canadese e grande sostenitore della Anello. Infine, è stata la volta della candidata Josée Anello, che prendendo la parola, ha voluto innanzitutto ringraziare il suo ex capo Gobé per l'opportunità datale di servire la Comunità di RDP in tutti questi anni, ed in secondo luogo ha criticato i due partiti tradizionali ed invitato i presenti a votare per lei, in quanto è l'unica scelta logica per RDP. "Ho tanta voglia di continuare a servire la mia gente di RDP che è composta, da migliaia di italiani, ma anche da tanti altri gruppi etnici di cui io conosco i bisogni. Votate quindi per una candidata che ha a cuore i vostri interessi e quelli di tutti la comunità", ha concluso Josée Anello.

ATTIVITÀ - PROFESSIONISTI - COMMERCII

QUARTIERE DELLA Piccola Italia

il MULINO

236 St-Zotique Est
Montréal (Qué.) H2S 1L1 Tel.: (514) 273-5776

Pizzeria Napoletana

La vera PIZZA ITALIANA fatta a vostro gusto
189 Dante, Tél.: 276-8226
Montréal (Qué.) H2S 1K1 495-0079

RISTORANTE LUCCA

12 Dante, Montréal, Qc. H2S 1J5
Tel.: (514) 278-6502

CASA CACCIATORE



Tel.: 274-1240
170 Jean Talon E.
Montréal
Aperto 7 giorni su 7

ULTRAFRUITS

Fruits et légumes
Noix et fruits secs
Épicerie fine
Huile et vinaigre

Marché Jean-Talon
195, Marché-Du-Nord
Montréal (Québec) H2S 1A2
Tél.: (514) 277-8752
Fax: (514) 277-8752



Tel.: 272-2851

Pierino Photo Studio

fotografo professionista

6898 boul. St-Laurent
Montréal, Qué. H2S 3C7

Se volete acquistare questo
spazio per la vostra pubblicità
chiamate il 253-2332
o scrivete a
journal@cittadinocanadese.com

La parrocchia Madonna della Difesa



"Chiesa Madre"
degli italiani
di Montréal

La presenza della "Difesa" è sponsorizzata
dal ristorante "Elio Pizzeria"



BANQUE LAURENTIENNE

Succursale Jean-Talon/St-Laurent
10, rue Jean-Talon Est,
Montréal (Québec) H2R 1S3

Pour vos besoins financiers
Venez rencontrer nos experts

Joe Tartaglia: 514-273-5525
Laurent Pelchant: 514-273-6739

Rita Sacco: 514-273-0658
Évelyne Orio: 514-273-5985

Le marché Jean-Talon : un lieu de
rencontre et d'échange entre les
producteurs agricoles et les citoyens

L'AVENIR DU Marché Jean-Talon J'Y CROIS

GRAND-PRIX Miniatures INC.

www.gpmini.qc.ca
6807 boul. St-Laurent
Tél.: (514) 278-1005

Beaubien • Jean-Talon
De Castelnau



MODELLINI FERRARI DA COLLEZIONE: STRADALI-FI- ACCESSORI FERRARI: BERRETTI-POLO-TSHIRT E MOLTO DI PIU'

à propos

Déjeuner!

Venez faire un tour et
déguster un fabuleux
Déjeuner.

RÉSERVATIONS
JUSQU'À 140
PERSONNE

Ouvert 7 jours/ semaines

7143, St-Dominique (coin Jean-Talon) Tel.: (514) 276-1775

Savoureux diner!

Savourez le dîner et sa
Table d'Hôte de 11 h 30
à 15 h 00.



Centre Musical

ITALMELODIE

(514) 273-3224

274, Jean-Talon E.
Montréal H2R 1S7

(450) 681-4131

3354 Boul. St-Martin O.
Laval H7T 1A1

Lei sa riconoscere
un vero formaggio?



La fromagerie
HAMEL

(514) 272 1161 www.fromageriehamel.com
Ci venga a trovare al Marché Jean-Talon!

PIZZA Motta

BOULANGERIE - PÂTISSERIE -
TRATTORIA
303-315 Mozart est, Montréal, Québec
Tél.: (514) 270-5952

Dal 1956 "LA FERRAMENTA DEGLI ITALIANI"

Quincallerie



DANTE

Ferramenta

Tel.: 271-2057
271-5880

6851 St. Dominique (angolo Dante)



Société des alcools
du Québec

Orari di apertura

• Domenica : 10:00-17:00
• Dal lunedì al mercoledì: 10:00-18:00
• Giovedì e venerdì: 9:30-21:00
• Sabato: 9:30-18:00

200 Rue Jean-Talon Est,
Montréal (Québec) H2R 1S7

Tel.: (514) 276-1512

ABBONATEVI A

Il Cittadino CANADESE

IL GIORNALE ITALIANO PRIMO IN QUEBEC E IN CANADA

253-2332

Sous les étoiles



di ANDRÉ P. BEAUCHAMP

Le Salon des Aînés au «Pierre Charbonneau»

Après un retentissant succès obtenu au Palais des Congrès à Gatineau, André Guillemette, président des Promotions Saro Ins. présentera du 1er au 5 avril, « Le Salon des Aînés / l'Odysée de la retraite » au Centre Pierre Charbonneau, Montréal (19e édition). Les retraités 50 et plus sont de plus en plus jeunes et veulent être mieux informés pour vivre en santé plus longtemps.

Une centaine d'exposants prestigieux participent à ce rendez-vous annuel et incontournable pour les 50 ans et plus. La compagnie pharmaceutique PFIZER n'a rien épargné pour la commandite majeure et Service Santé OBONSOINS. Il ne faut pas passer inaperçue la collaboration des Gouvernements du Canada et du Québec et de la Ville de Montréal pour leur contribution. Plusieurs organismes publics participent au Salon des Aînés. De plus, une cinquantaine de conférences se succéderont tout au long des quatre jours du Salon. Des conférences, voyages sur des destinations aussi exotiques que la Chine, l'Amérique du Sud, la Russie, l'Italie et Cuba. Des conférences sur la retraite, vos finances, l'alimentation anti-âge, etc. Voilà autant de sujets qui sauront intéresser les 50.000 visiteurs attendus à cette 19e édition du «Salon des Aînés / Odysée de la retraite» de Montréal.

Spectacles variés

«Y a plein de Soleil»

La joyeuse équipe de l'émission de télé «Y a plein de soleil», composé de Shirley Thérault, Louis Paul Allard, Roger Joubert et Tex Lecor vous invitent à assister aux spectacles variés qui sont au programme et ils seront qualifiés pour satisfaire tous les publics. Et c'est gratuit. Le prochain «Salon des Aînés» à Québec aura lieu chez «Les galeries de la Capitale» du 1er au 4 mai. C'est le temps d'en profiter.

Info: André Guillemette 418-564-1424; Jean Brouillard, 418-682-6111, fax 682-6123.

Mambo Italiano

L'acteur Mel Gibson, d'origine australienne, a acheté les droits de ce film québécois. Mambo Italiano, un film produit par Cinémaginaire et distribué par Equinoxe Film vient d'être acheté incluant l'Australie, l'Espagne, Grande Bretagne, Allemagne et Israël. De plus, Ginette Reno et ses complices seront vus par trois compagnies américaines. Viva Mambo Italiano...

Marco Marciano entraîneur

Si le regretté grand père Pascal Marciano, cordonnier sportif au 320 rue Beaubien Est, voyait son petit fils briller d'une aussi éclatante façon, il donnerait à Marco le Livre d'Or du Vatican. Marco Marciano, fils de l'industriel Jimmy Marciano, Laval, vient de recevoir un chandail autographié par José Théodore. Jimmy Marciano organisera sous peu un rassemblement d'italiens pour célébrer cet événement au Resto «Da Enrico», 264 rue Saint-Zotique Est (lieu de son enfance). Marco, âgé de 21 ans, est entraîneur des gardiens de but chez les Régents de Laval-Laurentides-Lanaudière. Ce chandail fut remis à Marco par Gaston Therrien et le populaire «figaro» Menock. Félicitations!

Taccuino comunitario

Presente la deputata federale Bakopanos

Consegnate le medaglie del Giubileo della Regina

La deputata federale di Ahuntsic e vicepresidente aggiunta della Camera dei Comuni, Eleni Bakopanos, ha consegnato le medaglie del Giubileo di Sua Maestà la Regina, il 17 marzo scorso, nel corso di una cerimonia ufficiale al Centre Communautaire et Culturel Bois-de-Boulogne. I nuovi premiati sono Dikran



Arouchian, Hasmig Belleli, Maria Gaudio, Gabriel Gazal, Ghislaine Marcotte, Catherine Limperis, Spyridon Montzenigos, Robert Vigeant. Si tratta della seconda cerimonia del genere. In una prima, infatti, erano stati insigniti Arsenouhi Attarian, Carolyne

Choquette, Suzanne Chouinard, Manon P. Desmarais, Micheline Dupont-Legault, Guy Gervais, Philippe Guay, Gilles Maheu, Abraham Moufrage, Lise Malboeuf, Vinnie Matteo, Céline MacDonald, Jean Nadon, Menelaos Pavlides, Jean Silva, Tullio Simmonetti, Emmine Versaillau, Maria Yacoumelou e Barbara Zaharescu. Il riconoscimento arriva a tutti per il rispettivo coinvolgimento nella comunità. La medaglia ricorda il 50° anniversario dell'incoronazione di Elisabetta II, avvenuta il 6 febbraio 1952. Nella foto, Eleni Bakopanos (in piedi al centro) in compagnia dei premiati.

Lancio della campagna elettorale a Bourassa

La settimana scorsa, in quel di Bourassa, contea della deputata Michèle Lamquin-Ethier, ha avuto luogo l'apertura dell'ufficio elettorale che ha dato inizio al lancio della campagna, per le prossime elezioni elettorali del 14 aprile 2003.

Diversi colleghi deputati sono venuti ad appoggiare Mme Lamquin-Ethier, tra cui si notavano il ministro Denis Coderre, il deputato di Viau William Cusano e quello di Notre-Dame-deGrâce, Russel Copeman.



Donazioni al Centro Leonardo da Vinci

Il Centro Leonardo da Vinci ha ricevuto il 15 marzo scorso un dono in

denaro di 10.000\$ da parte dell'Associazione Siciliana. Nella foto, il

gruppo dirigente del sodalizio insieme ai responsabili del Centro. Da sini-

stra a destra, seduti: Antonina Siracusa, Crocetta Lomascolo, Giuseppe Schembri (presidente dell'Associazione Siciliana), Silvio De Rose (presidente del Centro Leonardo da Vinci). In piedi: Vincent Giangaspero, Pasquale L. Iacobacci, Giuseppe Vitello, Lina Cuntrera, Antonino Salamone, Antonino Patta, Salvatore Spataro, Giuseppe Lomascolo e Rosaria Patta.



Cavolfiore al burro

Ingredienti

foglie di salvia, sale, 100 gr. di burro, 40 gr. di pinoli, 1 Kg. di cavolfiore, pepe nero, 50 gr. di Parmigiano Reggiano

Preparazione

Mondate il cavolfiore, eliminate ogni traccia di torsolo e le foglie esterne, poi cuocetelo in una pentola piena d'acqua salata in ebollizione per 20 minuti.

Scolatelo e disponetelo in una pirofila a bordi alti, tenendolo in caldo e coperto.

A parte fate tostare leggermente i pinoli in forno.

Lasciateli intiepidire e inseriteli, uno alla volta, sulla superficie del cavolfiore, unitamente a qualche fogliolina di salvia.

Mettete in un padellino il burro e regolate il calore

badando che acquisti un colore nocciola e diventi spumeggiante.

Spolverizzate quindi con il formaggio la superficie del cavolfiore e, con l'aiuto di un cucchiaino, spruzzatelo uniformemente con il burro spumeggiante.

Spolverizzate ancora con il formaggio e un po' di pepe, passate la pirofila per 5 minuti in forno a 250 gradi, quindi servite ben caldo.



Ristorante italiano
HOSTARIA ROMANA
 Licenza completa
 Sale disponibili per battesimi, comunioni, cresime
MUSICA GRATUITA
Tel.: 849-1389 o 849-1380
 2044 Metcalfe, Montréal, Québec

Ristorante e sale di ricevimento
Le Baron Royale



Buffet gastronomico dal lunedì al venerdì dalle 11:30 alle ore 14:30

Tutte le domeniche Brunch gastronomico dalle 11:00 alle 14:00

Prenotate da adesso!
 (514) 254-3509 al Complexe Le Baron
 6020 Jean-Talon Est, 2° piano

buffet amiens
PIETRO TRIASSI
 Plaza Val-Marie
 8700 Langelier
 St-Léonard, Qué., H1P 3C6
 Tél.: (514) 326-3010-11
 Fax: (514) 326-1177

Club de Golf
MÉTROPOLITAIN
 Super brunch gastronomico
 tutte le domeniche dalle ore 11 alle 14

- Buffet di formaggi fini e salumi Tavolo di dessert di ogni genere
- Assortimento di piatti caldi (pollami, pesce, agnello, ecc.)
- Buffet di insalate e antipasti freddi assortiti
- Tavolo di frutta esotica e, inoltre, scelta di piatti proposti inclusa la costa di manzo, l'agnello del Quebec, il filetto di faraona e il salmone dell'Atlantico
- Tavolo di vienneseria fatta in casa e succhi freschi

Adulti 29,95\$ Bambini fino a 12 anni 9,95\$

9555, boul. du Golf, Anjou
 prenotazioni Tel.: 353-5353
 www.golftmetropolitainanjou.com

Le Marco

Il ristorante e le sale da ricevimento del vostro quartiere

- Locali interamente rinnovati.
- Per i vostri banchetti contattate Giovanni.

Per prenotazioni: (514) 325-9770
 8760 Pascal Gagnon, St-Léonard, Québec

LE PIÙ ELEGANTI SALE DA RICEVIMENTO A MONTRÉAL SONO ORA IN UN LUSSUOSO ALBERGO

La Plaza
 Holiday Inn
 SALE DA RICEVIMENTO

- GASTRONOMIA ITALIANA
- DA 50 A 500 PERSONE
- PARCHEGGIO
- ATMOSFERA
- ELEGANZA
- SUITE NUZIALE GRATUITA

420 SHERBROOKE OVEST
 ANGOLO PARK AVENUE
 PER INFO: VINCENZO VORENA 499-7777

RIMODERNATO
RIVIERA
 www.rivierareceptions.com

Cucina italiana raffinata
 Capacità da 60 a 700 persone
 Parcheggio gratuito

Franco Scuccimarrì
 (514) 355-5555
 Su appuntamento
 7800 Henri-Bourassa E., Anjou
 (2 minuti dal Metropolitain)

231 Camere e suites

- A due passi da: Stadio Olimpico, Giardino Botanico, Insectarium e Biodome
- Piscina esterna / piscina interna
- Ristorante / Bar
- Servizio in camera
- Metro Viau - 5 minuti
- Casinò di Montréal - 15 minuti
- Parcheggio gratuito
- 14 sale di riunione per conferenze, congressi o banchetti che possono accomodare da 10 a 700 persone.

Tariffe speciali per i membri della CAA

5000, rue Sherbrooke Est,
 Montréal (Québec) H1V 1A1

• Tel.: (514) 253-3365
 • Fax: (514) 253-9958

1-800-567-0223

HÔTEL Auberge Universel MONTRÉAL

Il Cittadino CANADESE
 253-2332
 www.cittadinocanadese.com

LE CRYSTAL
 CENTRE DE CONGRÈS

...dedicati all'eccellenza!

4 SALE MAGNIFICHE
 CAPACITÀ da 50 a 500 persone
 MODERNISSIMO Successo assicurato!

5285 Henri Bourassa, ovest - Ville St-Laurent
 (vicino a Canadair, subito ad ovest del boul. Marcel Laurin) **337-8160**

Racconti



di JOS BATTISTA

Qualche riflessione sul nostro inverno

Gli inverni si susseguono, ma non si somigliano. Per noi canadesi abituati ai rigori di esso non ci impressiona troppo. Sappiamo che dobbiamo avere parecchie paia di mutande lunghe, maglie di lana, un paio di giacchettoni e tanti altri indumenti per proteggerci e attraversare la lunga stagione invernale in perfetta salute.

Quest'anno l'inverno ha una caratteristica assolutamente nuova: il giornale del mattino ci dice che ieri migliaia di automobilisti hanno dovuto attendere gli autorimorchi per farsi "boostare" le batterie che si erano scaricate durante la notte.

Quell'uomo che abitualmente siede al solito posto davanti alla porta del grande negozio Ogilvy, era là producendo quella musica originale, battendo due cucchiari di legno sul ginocchio, completamente in pace con sé stesso malgrado il freddo intenso. "Ma come fai a suonare con questo freddo", gli chiede un passante. "Quando siedo al sole si sta bene. Bisogna essere vestiti bene per stare al freddo, devi portare due capi di panni. Per esempio, oggi porto una canottiera, quattro magliette di lana, una camicia di flanella, un gilet e una giacca. Così stai bene, però ieri, con la temperatura intorno ai 25 gradi (sotto zero, ndr) e un forte vento, il freddo era denso come se fosse stato 40 gradi sotto lo zero".

"Oggi sarà l'ultimo giorno freddo", così ha detto il meteorologo di Environment Canada. I raggi del sole saranno più forti e dopo tutto siamo già nel mese di marzo. Ma non dimentichiamo che la temperatura può scendere ancora e farci gustare i forti venti che spesso vengono dalle regioni Artiche.

Un'altra ragione che ci fa odiare l'inverno sono quelle pietruzze (pietre frantumate e mischiate al sale e alla sabbia) che si spargono sui marciapiedi per evitare le scivolose pericolose. Esse sono ovunque, si attaccano alle suole dei nostri stivali, invadono le nostre case, ci rovinano i pavimenti. Essi spingono anche i più rammolliti tra noi a prendere la scopa giornalmente e spazzarli via dal corridoio alla sala da bagno. Ho l'impressione che quest'anno ce ne siano un'infinità, di pietruzze. Per fortuna sono di più quelle restano sul marciapiede che quelle che trasciamo in casa. Pochi anni fa si spargeva più sale che pietruzze sulle parti ghiacciate delle nostre città. Il cambio avvenne quando le autorità si accorsero del grande danno che il sale causava a strade, marciapiedi, macchine e all'ambiente in generale.

Le autorità scelsero le pietruzze perché anche quando la neve viene tolta, queste rimangono aderendo al pavimento stradale e così abbiamo un abrasivo che ci dà buoni risultati.

Ma perché ci lamentiamo tanto dell'inverno? I nostri nonni dicevano: sotto la neve c'è il pane. Noi, qui in Canada possiamo dire questo è vero. Le nostre dimore sono riscaldate, anche troppo. Le cantine sono colme di damigiane con del rosso e del bianco. Nella dispensa, dal soffitto pendono delle profumate salsicce che solo a guardarle ci danno l'acquolina in bocca...

Altro che pane, ci dà anche il companatico.

L'angolo della poesia

Due son troppi

Son vecchio e non posso
portar due pesi addosso,
il male mi rode l'anima
e la salute mi biasima.

Vorrei tanto ascoltarla
e ovunque con me portarla:
perché con essa voglio essere
ed in buona salute vivere.

Io posso solo sperare
di poter ancora campare
pur se non m'è simpatico
questo enorme mio carico.

Colla solitudine e il male
sono arrivato alla finale
e giacché devo andare
uno lo voglio scaricare.

Umberto Di Genova

ASSICURAZIONI

ASSURANCES CIANCIULLI & ASSOCIÉS INC
TUTINO ASSURANCES



• Automobili • Residenze • Vita • Imprese
• Cauzioni • Responsabilità

5829 Bélanger est, Montréal Tel.: (514) 255-5000
Qc, H1T 1G5 Fax: (514) 255-7264

NOTAI

NOTAI

RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00
La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00
10372 PAPINEAU - SUITE 101
TEL.: 381-9268

GIOVANNI DE BENEDECTIS

NOTAIO

Tutti i giorni dalle: 9:00 alle 17:00
La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00
5993 Jean-Talon Est, Stanza 305
(angolo Valdombre) Tel.: 253-9833



Tel.: (514) 727-3783
Fax: (514) 727-6110

Me Giuseppe Decobellis

NOTAIO

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Viglione, Mazzanti, Spano
Decobellis, Huot & Gabrielli

5095 rue Jean-Talon Est,
Bur. 3001
St-Léonard, Qué. H1S 3G4

AVVOCATI

Bissonnet, Mercadante AVVOCATI

Michel Bissonnet, L.L.L.
Carmine Mercadante, L.L.L.
Michel Martial, L.L.L.
Graziella Di Pace, B.A. L.L.C.
Josée Sciangula, B.A. L.L.B.
Olindo Marandola, B.A. L.L.L.
Jean-Philippe Plafter, L.L.B.
Angela K. Kosciuk B.A. LL. B.
Pierre Latour L.L. B.

Membro dell'Assemblea
Nazionale: Michel Bissonnet
Agent de marque de Commerce:
Carmine Mercadante

5450 Jarry est (2° piano)
Saint-Léonard

Tél.: 326-3300

Sciascia, Fagnoli, Corbeil & Associés ANTONIO SCIASCIA

Avvocato - Mediatore

7012, St-Laurent, Bureau 300 Tél.: (514) 272-0709
Montréal (Québec) H1S 3E2 Fax: (514) 272-8182

SERGIO TUCCI & ASSOCIÉS AVVOCATI

Sergio Tucci Rita Tucci
Leo Di Battista Dorina Tucci

201 St-Zotique Est, Tel.: 271-0650

CHIARA & ASSOCIÉS AVVOCATI

VINCENT-CHIARA
8550 BOUL. PIE-IX, SUITE 350

Tél.: (514) 593-1118
Fax: (514) 593-5073

STUDIO LEGALE INTERNAZIONALE Avv: P. Pavone & Raffaele Cappuccio

Tutte le pratiche in Italia pagate dopo a percentuale
Eredità - Divorzi - Investimenti - Vendite

• 7420, N. Gaudais H1S 1Z3, Mtl. Que. CANADA, (514-259-8901)
• 224, V. Veneto - 83035 Grottaminarda AV, Italia (0825.426024)

EMILIO MONACO L.L.L.

AVOCAT

MONACO
CARDINAL
LÉPINE
AVOCATS, ATTORNEYS

6020, Jean-Talon E.
Bur. 720
St-Léonard (Québec)
H1S 3B1
Tel.: (514) 259-3700
Fax: (514) 251-0492

Moi,
mon rêve, c'est
d'être pompier.



Association Canadienne de la
Dystrophie Musculaire



Donner, c'est leur
redonner espoir.

1425, René-Lévesque Ouest, bureau 506, Montréal (Québec) H3G 1T7, Tél.: 1 800 567-ACOM

Groupe La Mutuelle

leggete
il Cittadino
canadese

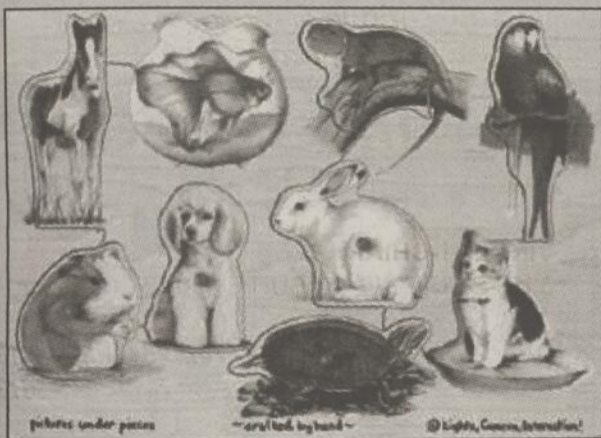


Sapete cos'è la "pet therapy"?

(SECONDA PARTE)

Sostegno psicologico: Pare che il cane e il gatto in quanto dispensatori di un rapporto interpersonale d'amore gratuito e soprattutto non critico siano induttori di sorrisi e di buonumore. Questo, in persone depresse o con stadi di isolamento spinto fino alla bassa considerazione di sé stessi, potrebbe migliorare il loro stato psicologico. In Ungheria è stato fatto uno studio a conforto di questa tesi ed è stato dimostrato che il suicidio fra i possessori di animali da compagnia è praticamente assente. L'unica per così dire controindicazione è un disturbo allergico nei confronti dell'animale stesso da parte del potenziale proprietario.

Effetto catalitico: questo effetto funziona sia con i bambini che con gli anziani. Per assurdo è più facile dimostrarlo e notarlo negli anziani. Nella terza età infatti la presenza costante di un cane obbliga l'instaurarsi di un intenso rapporto interpersonale fra anziano e l'animale. Innanzitutto vi è un obbligo all'attività fisica per accudire l'animale che sconfigge la sedentarietà, ritenuta universalmente uno dei maggiori problemi della terza età, inoltre nei ricoveri per anziani, tipo case di cura o di riposo, la presenza di un animale aumenta le possibilità di socializzazione. Lo stesso buon umore indotto dal contatto fisico con l'animale che pare innalzare il livello di endorfine, è altamente benefico.



Effetto cardioprotettivo: importante effetto studiato da metà degli anni settanta ad oggi, è quello dell'influenza degli animali domestici su ipertensione e problemi cardiovascolari quali l'infarto. Il rapporto con un animale da compagni è infatti costituito da compagnia e dialogo gestuale o anche solo rapporto semplicistico di affetto, ha una peculiarità assolutamente irrealizzabile fra umani: l'assenza di competitività e una sensazione di fedeltà assoluta; questo stato di assoluta tranquillità e sicurezza, abbassa la pressione sanguigna. Anche in questo caso poi, come nel caso analizzato precedentemente, l'obbligo della custodia dell'animale e quindi del relativo moto quotidiano favoriscono il recupero funzionale fisico degli infartuati. Si stabilisce poi un complesso rapporto analizzato profondamente dagli psicologi per cui la solitudine, sia nel moto che nella quotidianità, aumenta l'ansia; questo non è possibile se esiste la presenza costante di un animale da compagnia. È però indubbio che la scelta del tipo di cane sia fondamentale, dovendo rispettare la quantità di moto e di attenzioni richieste in rapporto allo stato del paziente cardiopatico.

Effetto riequilibratore psicologico: è indubbio che la presenza di animali crei un fulcro di interesse attivo in categorie ad alto rischio di violenza per assoluta mancanza di attività. È per esempio il caso dei detenuti in case circondariali od ospedali psichiatrici, dove spazi limitati e poca potenzialità di rapporti interpersonali cosiddetti facili, potenziano l'aggressività peraltro presente in ogni essere umano. Con animali adatti all'ambiente, allevati ed accuditi per esempio, i detenuti possono ristabilire o potenziare legami sociali indeboliti o interrotti.

(Continua)

La dimensione spirituale e la preghiera nella Medicina

SESTA PARTE

(Questa è una relazione presentata recentemente a Roma, ad un convegno medico)

È veramente essenziale risalire alla vera causa di una patologia piuttosto che semplicemente eliminare i sintomi dolorosi e sgradevoli che essa causa. La malattia infatti è veramente un'amica e non una nemica, un "segnale d'allarme" che ci avverte di dover prestare attenzione e di cambiare qualcosa nella nostra vita: attitudini, relazioni o comportamenti. Per eliminare la "causa" non basta prendere pillole o sciroppi o seguire una "terapia", occorre anche cambiare il nostro modo di pensare, di sentire e di vivere. Nella tradizione spirituale, questo si chiamava la "remissione dei peccati" che doveva sempre accompagnare le terapie ed i rimedi atti ad eliminare i sintomi. Infine, è fondamentale che il "malato" o paziente abbia voglia di vivere e di guarire e che abbia una ragione per farlo, altrimenti tutto il resto può risultare vano.

Un ultimo punto, da chiarire e rendere esplicito, è questo: ogni persona che viene a questo mondo ha un destino e questo "destino" può significare che quell'essere umano è venuto per vivere bene una

certa malattia e non per eliminare i suoi sintomi. In parole povere, questo significa che occorre distinguere fra la "guarigione autentica", sempre possibile, e il curare una malattia e i suoi sintomi. Per alcune persone non è possibile curare i sintomi ed esse moriranno a causa della malattia di cui soffrono. La vera guarigione consiste nel potere accettare, trovare significato e vivere bene questa malattia: trovare la pace, la serenità, ed accettare ciò che deve essere anche se, umanamente, non è piacevole!

Per quanto riguarda un "modello della psiche", una teoria della coscienza umana, della sua struttura, delle sue funzioni e mani-

festazioni, ne esistono tante che sono anche contraddittorie ed opposte, in quanto corrispondono a livelli di coscienza e di essere differenti. Capire bene che cosa è la coscienza umana, come si manifesta e come adoperarla in modo conscio e costruttivo, è assolutamente essenziale in quanto le funzioni della psiche ed i loro "muscoli" (come li chiamo io e che rappresentano i processi psicologici connessi ad ogni funzione), sono gli strumenti che abbiamo a disposizione per creare il nostro essere, la nostra vita e il nostro destino. Il modello più pratico, completo ed "aperto" di cui sono venuto a conoscenza è quello della Psicosintesi, creato da Roberto Assagioli.

Secondo esso, esistono 7



di PETER ROCHE DECOPPENS

componenti strutturali della psiche così come 7 funzioni. Sono: l'Io umano e il Sé spirituale, il campo di coscienza, il preconcio, il subconcio, l'inconcio e il superconcio. Le 7 funzioni, descritte dalla "Stella o Fiore della Psicosintesi", sono: le sensazioni, gli impulsi o drive biopsichici, l'immaginazione, l'intuizione, le emozioni, i pensieri e la volontà. I 7 "muscoli della coscienza", correlati con ogni funzione sono: l'osservazione esteriore ed interiore (sensazioni), la direzione e trasmutazione delle energie e materiali dei drive biopsichici (impulsi), la visualizzazione (immaginazione), il processo di invocazione-evocazione (intuizione), la devozione (emozioni), la meditazione (pensieri) e la concentrazione (volontà). Esistono sia una teorica che una pratica integrata per familiarizzarsi, sviluppare, integrare ed adoperare in modo pratico questo modello della psiche.

(continua)

DENTISTA
Dr. A. Del Grande
Su appuntamento
1819 Jean Talon E.
(SUITE 250)
TEL.: 725-4764

Dott. TONY IANNELLA
CHIRURGO DENTISTA
Adulti • Bambini • Sere • Sabato • Urgenze
3730 Jarry Est Mtl.
AD OVEST DI PIE IX
Tel.: 725-9226

CLINIQUE
Enrico Cavalancia
Denturologiste
Satis-faction & Travail
Dr. Eric Zini
• Fabbricazione e riparazione di protesi dentarie
• Protesi sopra impianto
• Protesi in 24 ore
• Riparazioni in mezz'ora
• Urgenza 7 giorni alla settimana.
722-3151
2395 Boul. Rosemont
Servizio a domicilio per anziani.
Consultazione gratuita.
Dentista sul posto.

BIGLIETTI DA VISITA

1000 per 69\$

BUSINESS CARDS

**REALIZZAZIONE
GRAFICA GRATIS**

STAMPA SU 2 LATI - COLORI ILLIMITATI

WE PICK UP AND DELIVER FREE

Minimum 2000

Pierino Pezzi

TEL.: (514) 816-9486

www.creationexpress.com

Appuntamenti

Bazar en fête!

Coup de pouce jeunesse organizza il suo 14° "Bazar en fête!" per il 5 aprile. Dalle ore 9 alle 17, oggetti di ogni genere saranno esposti e in vendita ad ottimi prezzi. Per tutta la giornata, animazione, trattative, sorteggi e artisti si fonderanno in un contesto di allegria. Come ogni anno, saranno certamente centinaia le persone pronte a fare affari e divertirsi all'interno del Centre de loisirs di Montréal-Nord (11121 rue Salk angolo Charleroi). Restano ancora posti e tavolini da noleggiare al costo di 20\$ ciascuno (solo denaro in contanti). Telefonate al 321-8054.

Cabane à sucre ALMA

L'Associazione Regionale dei Marchigiani A.L.M.A. CANADA organizza una scampagnata alla Cabane à Sucre, il 6 aprile 2003, alla "Goudrelle", sita al 136 Chemin du Sous-Bois, Mont St. Gregoire (uscita 37 dell'Autostrada 10), tel (450) 460 2131. Possibilità di andare con l'autobus che partirà da NDG, dal 5537 Upper Lachine Road, angolo Old Orchard, davanti all'Ufficio di A.L.M.A., alle ore 10,15 di domenica mattina. Per informazioni e prenotazioni, chiamare Anita (334-3396), oppure Elisabetta (482-7643).

Associazione Valenzano

L'Associazione Valenzano organizza per il 6 aprile una giornata di Cabane à sucre, all'Erablière "La Tradition", a St Esprit. Ad allietare la giornata sarà il Disc Jockey "Minguccio 'u barese". Disponibili due autobus, da Ville Emard (partenza prevista per le ore 8 dall'1897 Jolicoeur/Laurendeau) e da St.Léonard (ore 8,30 dal Centro d'acquisti "Le père du Meuble", angolo Lacordaire e Des Grandes Prairies). Il ritorno è previsto per le ore 19. Anche quest'anno ci sarà la gara del miglior vino casalingo "Orsù Beviem" (solo vino rosso), la corsa dei sacchi, la "pignatta" per i bambini, la gara di velocità "spaghettiamo". Per informazioni e prenotazioni chiamare Franco al 643-3259 o Sofia al 620-2121.

Anniversario Isernino

L'Associazione Isernina festeggerà il quindicesimo anno dalla nascita, sabato 5 aprile alle ore 18 nei locali del Buffet Le Rizz. Durante la serata, la Fondazione Cosmo Campagnale consegnerà le borse di studio per gli studenti di origine isernina per l'anno scolastico 2001-2002. Costo biglietto 65\$ per adulti, 35\$ per bambini. Info: Rosanna (514) 648-7879, Gino (514) 648-2116, Celestino (514) 389-5330.

Associazione Alifana

L'Associazione Alifana farà celebrare una messa in onore di San Sisto, il 5 aprile alle ore 17, nella chiesa Madonna di Pompei. Il 6 aprile, invece, giornata all'aria aperta nei locali de "La villa du sirop" a St.Eustache (entrata alle ore 11,30). Info: Luigi Orsini (514) 337-9772, 829-7433.

Ordine Figli d'Italia

La Sezione Piave e le altre logge dell'Ordine Figli d'Italia in Canada organizzano una gita domenica 6 aprile allo Chalet du Ruisseau (12570 Fresnière, St. Benoît, Mirabel). Partenza autobus ore 9,30 dalla Casa d'Italia. Costo (trasporto e pranzo inclusi) 20\$ adulti, 12\$ bambini fino a 12 anni. Se si va con mezzo proprio: adulti 15\$, bambini 10\$. Info e prenotazioni: Lina D'Alessio (514) 325-7255, Giuseppe Stinziani (514) 331-1661, segreteria Ordine (514) 271-2281.

Famiglie Montefalcionesi

Assemblea generale dell'Associazione Famiglie Montefalcionesi, il 6 aprile alle ore 15, nei locali di Elio Pizzeria. Verranno sottoposti ai membri dell'Associazione i cambiamenti apportati allo Statuto. Per informazioni: Rocco (514) 694-2081.

INDIRIZZI E TELEFONI UTILI

Associazione Nazionale Famiglie degli Emigrati
2875 Sauvé est, Montreal, PQ, H2B 1C6, Tel. (450) 629-6446

Camera di Commercio di St-Léonard
4875 Métropolitain est, #202, St-Léonard, PQ, H1R 3J2, Tel.: 325-4232

Camera di Commercio Italiana
550 Sherbrooke est, #680, Montreal, PQ, H3A 1B0, Tel.: 844-4249

Casa d'Italia
505 Jean-Talon est, Montreal, PQ, H2R 1T6, Tel.: 271-2524

Centre C.A.P. / Caritas Center
2875, Sauvé est, Montréal, PQ, H2B 1C6, Tel.: 722-7912

Centro Culturale Italiano
505 Jean-talon est, Montreal, PQ, H2R 1T6, Tel.: 495-4120

Centro d'accoglienza Dante, Ospedale Santa Cabrini
5655 Saint Zotique est, Montréal, P.Q. , Tel.: 252-6000

Centro Donne Italiane di Laval
765 Roland-Forget, Laval, Qué. H7E 4C1, Tel.: 967-4440 / 667-9050

Centro Leonardo Da Vinci
8370 Lacordaire, St-Léonard, PQ, H1R 3Y6, Tél.: 955-8370

C.I.B.P.A.
8370, Lacordaire bur. 310 St-Léonard, PQ, H1S 3Y6, Tel.: 254-4929

Comites Montréal
8370 Lacordaire, Montréal, PQ, H1R 3Y6, Tel.: 255-2800

Congresso Nazionale Italo-Canadese
8370 Lacordaire, Montréal, PQ, H1R 3Y6, Tel.: 279-6357

Consiglio Regionale Age d'Or
671 Ogilvy, Montreal, PQ H3N 1N4, Tel.: 273-6588

Consolato Generale d'Italia
3489 Drummond St., Montreal, PQ, H3G 1X6, Tel.: 849-8351
Orario d'ufficio: lunedì, martedì, giovedì e venerdì 9:00-12:30; mercoledì 9:00-12:30 / 14:00-17:00.

Fondazione comunitaria Italo-Canadese-Québec
8370 Lacordaire, St-Léonard, PQ, H1R 3Y6, Tel.: 274-6725

Istituto Italiano di Cultura
1200 Dr. Penfield, Montreal, PQ, H3A 1A9, Tel.: 849-3473

Ordine Figli d'Italia
505 Jean-Talon est, Montréal, PQ., H2R 1T6, Tel.: 271-2281

Ospedale Santa Cabrini
5655 St-Zotique est, Montreal, PQ, H1T 1P7, Tel.: 252-6000

Patronato A.C.L.I. Québec
3821 Bélanger est, Montreal, PQ, H1X 1B4, Tel.: 721-3696

Patronato Cis-Inas
20 Maisonneuve ovest, Montreal, PQ, H2X 1Z3, Tel.: 844-0010

Patronato Enasco
7272 Maurice Duplessis #400, R.D.P., PQ, H1E 6Z7, Tel.: 494-6902

Patronato Encal
6052 Jean-Talon est, Suite C, St-Léonard, PQ, H1S 1H2, Tel.: 252-5041

Patronato Inca-Cgil
1549 Jarry est, Montreal, PQ, H2E 1A7, Tel.: 721-7373

Patronato Ital-Uil
1555 Jean-Talon est, Montreal, PQ, H2E 1S7, Tel.: 728-4242

P.I.C.A.I. Scuola d'italiano
6865 Christophe Colomb, Montreal, PQ, H2S 2H3, Tel.: 271-5590

Radio Maria Canada
7651 Papineau, Montréal, Tel.: 728-1100

Servizi Comunitari Italo-Canadesi del Québec
8370 Boul. Lacordaire, Montréal, PQ., H1R 3Y6, Tel.: 274-9462
505 Jean-Talon Est

PARROCCHIE ITALIANE

Madonna del Carmine
7645 Le Mans, St-Léonard, PQ, H1S 2A1, Tel.: 256-3632

Madonna della Difesa
6800 Henri-Julien, Montreal, PQ, H2S 2V4, Tel.: 277-6522

Madonna di Pompei
2875 Sauvé est, Montreal, PQ, H2B 1C6, Tel.: 388-9271

Madre del Cristiani
7935 Lefebvre, LaSalle, PQ, H8N 2A9, Tel.: 365-2830

Maria Ausiliatrice
8555 Maurice Duplessis, R.D.P., PQ, H1E 4C3, Tel.: 648 9424

Missione Dell'Annunziata
658 - 3eme Ave., Lachine, PQ, H8S 2T8, Tel.: 634-2174

Notre Dame della Consolata
1700 Jean-Talon est, Montreal, PQ, H2E 1T2, Tel.: 374-0122

Notre Dame Des Ecores
Messa in italiano: 9:00 , e messa cantata: 11:15 tutte le domeniche
765 rue Rolland Forget, Duvernay, Laval, PQ, H7E 4C1, Tel.: 667-9050

San Domenico Savio
9190 Ste-Claire, Montreal, PQ, H1L 1Z7, Tel.: 351-5646

San Giovanni Bosco
2150 Springland, Montreal, PQ, H4G 2G4, Tel.: 767-1763

Santa Caterina da Siena
7070 Somerled, Montreal, PQ, H4N 1V9, Tel.: 484-2168

Santa Rita
655 Sauriol est, Montreal, PQ, H2C 1T9, Tel.: 387-3220

St-Raymond
5775 St-Jacques ovest, Montreal, PQ, H4A 2E8, Tel.: 481-2725

Chiesa Italiana del Redentore United Church of Canada
6980 Papineau, Montréal, PQ., H2E 2G5, Tel.: 729-2711

PICCOLI ANNUNCI



253-2332

FAX: 253-6574

E-mail: Journal@cittadinocanadese.com

20 parole: \$15.00 - per ogni parola in più: 50¢

VENDESI

Vendesi libri biografici illustrati di artisti famosi a livello mondiale. In Italiano, Francese, Inglese. Collezione privata. Telefonare (514) 484-5538.

CERCASI

Cercasi persona per lavoro generale d'ufficio e contabilità (con o senza esperienza).

**Telefonare Luciana:
(514) 725-3628**

Cercasi panettiere con esperienza. Lavoro di notte. Telefonare al (514) 381-7181 Boulangerie Mariano.

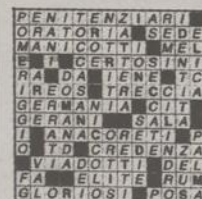
Cercasi segretario/a esecutivo/a bilingue (Inglese e Francese), tempo pieno, esperienza nell'uso del computer, per il Salone funerario Côtes des Neiges. Si richiede capacità organizzativa e abilità nelle pubbliche relazioni. Lavoro anche domenica e festivi. Il salario è adeguato all'esperienza del candidato. Inviare CV per fax: (514) 733-1775.

PAROLE CROCIATE



ORIZZONTALI: 1. Decise ad agire - 9. Attrice seducentissima - 13. I deputati di Montecitorio - 15. Lo dice il fannullone - 16. Un'eccezionale opera d'arte - 18. Nota Redazionale - 19. Inquieto, molto turbato - 21. Poco... mosso - 22. Il giorno che corre - 24. Si prende alla fermata - 25. Matura sul rovo - 27. In fondo al tucul - 28. Il profeta della balena - 29. I terzi incomodi - 30. La capitale giordana - 31. Il Trek dei film - 32. La provincia di Villasimius - 34. Si soffre nel deserto - 35. Signorotti abissini - 36. L'adorava Amneris - 38. Mossa ingannatrice - 41. In quel luogo - 42. Promontorio toscano - 45. Buona a nulla, incapace - 47. Si beve in tazza - 48. Una certa quantità - 49. Il solista per l'Adagio di A. Marcello - 50. Corde da palestra.

VERTICALI: 1. Un frenetico ballo - 2. Fa concorrenza alla RAS - 3. Tollerati - 4. Vi... nuota il nababbo - 5. L'Arena attore comico - 6. Matura in autunno - 7. Si macchia a tavola - 8. Parole di lode - 10. Iniziali di Prost - 11. Vivono... ad alta quota - 12. Pericolosi incendiari - 14. Possiede la RAI - 17. Ha fiducia nel domani - 20. Un pregio del caffè - 21. Un simpatico Enrico - 23. Li rompono i pulcini - 25. Armi teleguidate - 26. Ammobiliato - 28. Garbato con le donne - 33. Il cipiglio del corrucciato - 37. Molto ripidi - 38. Ferrara - 39. Il re della Tavola Rotonda - 40. Li assegnano gli elettori - 43. Lo... dà l'autista per accelerare - 44. Il Tiriaco del tennis - 46. Iniziali di Bugatti.



**SOLUZIONE DEL
19 MARZO**

Il Cittadino sportivo

SERIE A

Cadono Juve e Inter il Milan si avvicina

Niente aggancio, tutto da rifare per l'Inter, battuta dall'Udinese nel posticipo, grazie alle fiammate di Jankulovski e

laquinta (inutile la rete di Cordoba per i nerazzurri). A tornare in corsa è il Milan che batte la Juve nell'anticipo. Ai bian-

coneri, senza attacco (Zalayeta nullo, Del Piero e Trezeguet non ancora al meglio), stavolta non è bastato Nedved, peraltro autore del gol del pareggio: la difesa più forte del campionato ha fatto errori impensabili sui due gol e, certo, Shevchenko e Inzaghi non sono tipi da fallire certe occasioni. Ma Montero e Ferrara, lo stesso Buffon, sui due gol non sono stati pari alla loro fama. Il Milan ha giocato una grande partita non cadendo nelle trappole della Juve. I campioni d'Italia nel finale hanno avuto le occasioni per pareggiare ma le hanno fallite con Tudor e con Nedved, che ha trovato davanti a sé un ottimo Dida. Si è risvegliata - tardi, tardissimo - la Roma che ha viaggiato a ritmi che i tifosi avevano dimenticato: tre reti rifilate al Piacenza (Cassano, Delvecchio e Totti) e rigore parato da Antonioli.

Il Parma batte la Lazio e rimette in discussione la zona Champions League. La squadra di Prandelli va in vantaggio al Tardini con Cardone e Stankovic pareggia i conti nella ripresa. Allo scadere, Adriano regala la vittoria al Parma. Il Chievo non solo non riesce ad approfittare dello stop della Lazio diretta concorrente, ma addirittura cade a Bergamo travolto da un gol da lontano di Dabo.

Tre squadre a 19 punti a fondo classifica. Il Torino riesce ad agguantare la vittoria sul neutro di Reggio Emilia. Il Perugia va in vantaggio con una punizione stupenda di Grosso. Nella ripresa, Ferrante sigla pareggio e raddoppio per la squadra granata. Colpo di reni del Como che batte



5-1 il Bologna e aggancia il Piacenza. Il primo gol è un'autorete di Zaccardo, poi Amoroso, Meghni accorcia le distanze, quindi

Pecchia per il Bologna e ancora Meghni e Amoroso. Empoli e Brescia pareggiano 0-0. Nell'altro anticipo il

Modena aveva battuto in casa la Reggina 2-1.

Una vittoria che vale 6 punti. La conquista il Modena che si aggiudica

lo scontro diretto con la Reggina e "stacca" i calabresi di 4 lunghezze. Il 2-1 finale premia il grande cuore del Modena, in 10 dal 33' della ripresa per l'espulsione di Cevoli, ma condanna una Reggina ingenua nel non sfruttare la superiorità numerica, ma anche decisamente sfortunata in occasione delle traverse di Cozza e Bonazzoli.



L'Agenzia MOLINO disbriga gratuitamente pratiche per viaggi in tutto il mondo.

Un grazie sincero va all'affezionata clientela che ha sempre avuto fiducia nella MOLINO Travel: la salute con sincerità e dico loro grazie, grazie e ancora grazie.

DONATO MOLINO



1970 L.O. David (angolo Bordeaux)
☎ 374-2533 ☐ 374-2536

DONATO MOLINO: 30 anni al servizio della comunità italiana

RISULTATI SERIE A

26ª Giornata (23/03/2003)

Atalanta - Chievo	1-0
Como - Bologna	5-1
Empoli - Brescia	0-0
Milan - Juventus	2-1
Modena - Reggina	2-1
Parma - Lazio	2-1
Roma - Piacenza	3-0
Torino - Perugia	2-1
Udinese - Inter	2-1

CLASSIFICA

JUVENTUS	57
INTER	54
MILAN	52
LAZIO	45
PARMA	42
CHIEVO	41
UDINESE	39
ROMA	35
BOLOGNA	35
PERUGIA	34
BRESCIA	33
MODENA	30
EMPOLI	28
ATALANTA	28
REGGINA	26
COMO	19
PIACENZA	19
TORINO	19

27ª Giornata (06/04/2003)

Brescia - Atalanta
Chievo - Udinese
Inter - Roma
Juventus - Torino
Lazio - Como
Parma - Milan
Perugia - Bologna
Piacenza - Modena
Reggina - Empoli

RISULTATI SERIE B

27ª Giornata (23/03/2003)

Ascoli - Cosenza	3-0
Bari - Siena	0-0
Livorno - Napoli	1-1
Messina - Genoa	2-1
Palermo - Vicenza	1-0
Salernitana - Catania	0-0
Sampdoria - Ancona	2-1
Triestina - Lecce	0-1
Venezia - Ternana	0-0
Verona - Cagliari	1-1

CLASSIFICA

SAMPDORIA	49
SIENA	46
ANCONA	45
LECCE	43
VICENZA	43
TRIESTINA	40
LIVORNO	39
TERNANA	39
PALERMO	38
MESSINA	37
VENEZIA	36
CAGLIARI	35
ASCOLI	34
VERONA	32
GENOA	30
CATANIA	30
BARI	28
NAPOLI	27
COSENZA	26
SALERNITANA	20

28ª Giornata (30/03/2003)

Ancona - Salernitana
Cagliari - Palermo
Catania - Triestina
Lecce - Genoa
Napoli - Vicenza
Sampdoria - Bari
Siena - Cosenza
Ternana - Ascoli
Venezia - Livorno
Verona - Messina

SERIE B

La Sampdoria fa sul serio

La Sampdoria fa sempre più sul serio: approfitta dello scontro diretto con l'Ancona per provare la prima minifuga dell'anno e mettere un'ipoteca sulla promozione. I blucerchiati,

confermandosi implacabili a Marassi, hanno costretto i dorici alla resa per 2-1 al termine di un match tenuto quasi sempre in pugno ma che per poco non hanno visto sfuggirsi di mano nel

finale. Del k.o. dell'Ancona ha parzialmente approfittato il Siena che, grazie allo 0-0 ottenuto a Bari, è ora da solo al secondo posto in classifica. I toscani al S. Nicola hanno dominato i padroni di casa per 45', sfiorando in almeno tre occasioni il vantaggio (due volte con Tiribocchi e una con Taddei) ma poi sono calati nella ripresa consentendo al Bari di prendere coraggio e di andare anche vicino, in almeno due circostanze, al prestigioso successo.

Dietro alle prime tre si rilancia il Lecce che coglie tre preziosissimi punti a Trieste approfittando di una Triestina sempre più ombra di sé stessa. Il Lecce agguanta al quarto posto il Vicenza che è caduto a Palermo al termine di una gara equilibrata, decisa da una disattenzione difensiva dei veneti. Il Livorno non è riuscito ad approfittare del turno casalingo per accorciare le distanze dalla vetta. Contro un Napoli attento e

abbottonato ha mostrato tutti i suoi attuali limiti di forma e di idee facendosi bloccare sull'1-1, che è anche il quinto pari interno consecutivo per gli uomini di Donadoni. Anche la Ternana si è vista costretta a dividere la posta in quel di Venezia in una gara terminata 0-0 e che ha regalato pochissime emozioni agli spettatori presenti. L'unica nota da segnalare è stata l'invasione prepartita di un gruppo di pacifisti che per manifestare contro la guerra in Iraq ha fatto ritardare di 11' l'inizio della partita. In coda ottiene un successo fondamentale l'Ascoli che, nello scontro diretto, travolge 3-0 il Cosenza inguaiandolo sempre di più. Terminata, infine, a reti bianche la sfida salvezza tra Salernitana e Catania. Un risultato che può andar bene solo ai siciliani, che se non altro hanno interrotto la serie negativa di 11 sconfitte esterne consecutive. La Salernitana, invece, vede così la CI sempre più vicina.

RISULTATI SERIE C1

28ª Giornata (23/03/2003)

Alzano - Carrarese	1-3
Arezzo - Lucchese	2-0
Cesena - Spal	0-0
Cittadella - Padova	1-1
Pisa - Lumezzane	5-0
Pistoiese - Reggiana	0-0
Pro Patria - Albinoleffe	1-0
Spezia - Varese	3-2
Treviso - Prato	2-1

CLASSIFICA

TREVISO	58
ALBINOLEFFE	53
CESENA	50
PISA	48
PADOVA	45
CITTADELLA	39
SPEZIA	38
PRATO	37
SPAL	36
REGGIANA	35
PRO PATRIA	35
LUMEZZANE	35
PISTOIESE	34
LUCCHESE	32
CARRARESE	25
VARESE	24
ALZANO	23
AREZZO	22

28ª Giornata (23/03/2003)

Benevento - Martina	2-2
Crotone - Lanciano	3-1
Fermana - Viterbese	1-1
L'Aquila - Sora	1-1
Paterno' - Vis Pesaro	0-2
Pescara - Avellino	1-2
Sambenedet. - Chieti	0-0
Taranto - Giulianova	1-0
Teramo - Sassari T.	1-1

CLASSIFICA

AVELLINO	56
TERAMO	52
MARTINA	52
PESCARA	51
SAMBENEDET.	46
CROTONE	45
LANCIANO	38
TARANTO	35
BENEVENTO	34
VIS PESARO	32
VITERBESE	32
SASSARI T.	30
CHIETI	30
FERMANA	30
SORA	29
GIULIANOVA	28
PATERNO'	28
L'AQUILA	19

SCHERMA

Spada a Montréal: Francia e Ucraina sul podio

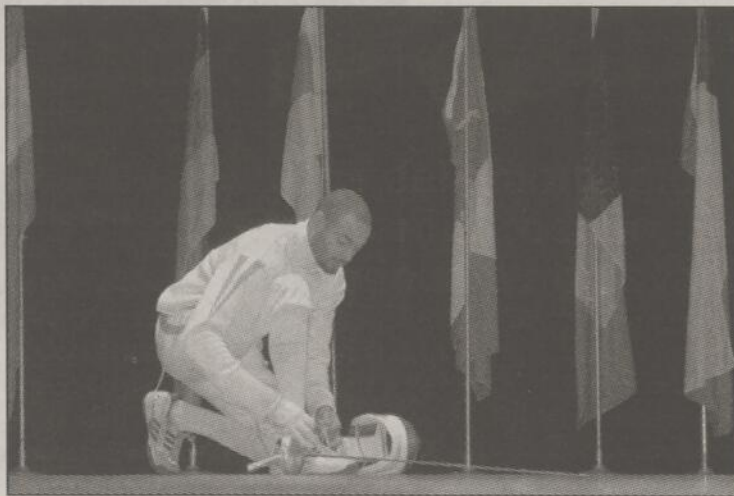
Il Canada si presentava all'Épée internationale forte degli ottimi risultati ottenuti nelle ultime edizioni della Coppa del mondo a squadre. Laurie Shong (Vancouver), Igor Tikhomirov (Toronto), Yann Bernard (Montréal), Tomy Linteau (Québec), volevano ripetersi. Ma sono incappati nella squadra estone, terza al mondo, cedendo di misura (45-43).

L'Estonia è poi finita quarta. Ed è stata la squadra ucraina alla fine a vincere il torneo, battendo l'Italia (45-39), al termine di una sfida scoppiettante. Dal canto suo, la Francia ha sconfitto l'Estonia per 45-43 piazzandosi al terzo

posto. Il Canada ha concluso in 14ª posizione, cioè fra le ultime.

Nella gara individuale (con finale svoltasi sul palco del teatro "Saputo" del Centro Leonardo da Vinci) ha trionfato ancora il francese Fabrice Jeannet, bissando il successo della scorsa edizione. Jeannet (nella foto)

ha sconfitto l'esperto estone Kaido Kaaberma nello spazio di nemmeno due tempi (11-6 dopo il primo). Nella graduatoria finale, il primo degli italiani è Paolo Milanoli (nono), mentre il migliore



dei canadesi è il diciassettenne Jean-Pierre Séguin (14ª).

Durante la manifestazione, è stato ricordato il fondatore dell'Épée Internationale de Montréal, il pioniere della scherma canadese Carl

Schwende, deceduto il 30 dicembre scorso.

Ciclismo

di JOE CAPPADOCIA

La Milano-Sanremo parla italiano

Paolo Bettini ha vinto la Classicissima di 297 chilometri, il toscano ha scavalcato in volata Mirko Celestino e il compagno di squadra Luca Paolini. Il campione del mondo e vincitore della Milano-Sanremo 2002, Mario Cipollini ha regolato il gruppo dei battuti. Bettini con questa vittoria entra tra i grandi del ciclismo. Re Leone ha visto sfumare il sogno di rivincerla con la maglia arcobaleno di campione del mondo. Nella città dei fiori brilla un altro arcobaleno, quello di Paolo Bettini, che si tiene stretta la maglia a strisce verticali di leader della Coppa del mondo vinta l'anno scorso. Paolo Bettini ci era andato vicino tante volte, l'ultima un anno fa, aveva detto che i velocisti si potevano battere e l'ha dimostrato. "Mi ha aiutato la fuga iniziale, che ha costretto il gruppo a tirare sempre, e nel finale ho trovato la collaborazione di un Paolini esagerato. Questo successo è anche suo e di tutta la Quick Step-Davitamon".



Una delle Sanremo più belle dalle ultime stagioni. I primi 7 km di gara è stato il francese Jacky Durand a spingere sui pedali con una delle sue specialità a scatti e gli sono andati dietro in otto, tra cui Wrolich, Aebersold e Van Hyfte. L'azione è proseguita fino al Capo Berta, superando il Turchino, il tratto autostradale inserito tra Albenga e Andora e il vento dell'Aurelia: in totale il gruppetto ha pedalato 260 km allo scoperto. La media è stata di oltre 43 all'ora lungo tutto il percorso. Sulla Cipressa, Bettini ha risposto all'attacco di Celestino, l'uomo della Saeco meno atteso, con Rebellin, Freire e Vinokourov pronti ad accodarsi. Petacchi e Bartoli si sono arenati, il giovane Pozzato si è fermato per una caduta nella discesa successive completando la giornata nera della Fassa Bortolo. "Quando il gruppo ci ha ripreso, in vista del Poggio, ho pensato per un attimo che fosse finita. Poi - continua Bettini - mi sono detto: perdo la Sanremo, ma dò tutto quello che ho. Sul Poggio è scattato Di Luca e Paolini mi ha fatto segno di mettermi alla sua ruota. Quando è partito, quasi non riuscivo a stargli dietro". A loro si è aggiunto Celestino, e il terzetto è diventato un quartetto quando si sono ricongiunti con Di Luca, scollinando dal Poggio con 6" sul gruppo messo in fila dalla Domina Vacanze-Elitron di Cipollini. Un margine che è bastato alla doppia coppia dei Quick Step e dei Saeco per riuscire laddove un anno prima avevano fallito Bettini e Figueras. Le "ruote veloci", troppo stanche, non sono rientrate. Di Luca ha ceduto nella picchiata, dopo aver speso tanto, forse troppo in quello scatto. Paolini ha lanciato la volata e Bettini è uscito dalla scia di Celestino, per trionfare dopo 297 km e una vita sui pedali cominciata come gregario e passata attraverso due Liegi-Bastogne-Liegi. Bettini è nato a Cecina il 1 aprile 1974.

FORMULA UNO

COSÌ ADESSO LA CLASSIFICA PILOTI

Raikkonen K.	16
Coulthard D.	10
Montoya J.	8
Barrichello R.	8
Alonso F.	8
Schumacher M.	8
Trulli J.	8
Schumacher R.	6
Frentzen H.	3
Button J.	2
Heidfeld N.	1



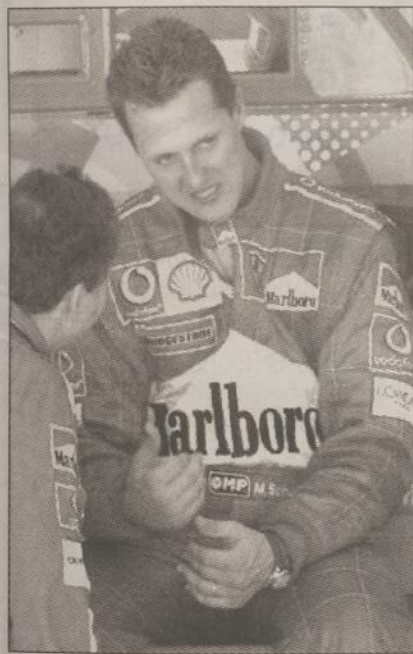
Todt non si preoccupa

La Ferrari getta acqua sul fuoco. L'attesa riscossa nel GP della Malesia non è arrivata, ma a Maranello non

si fanno drammi: il secondo posto di Barrichello e il sesto di Schumacher sono giudicati più frutto di circostanze sfortunate che di reale inferiorità tecnica. E comunque hanno portato punti in attesa di schierare la nuova F2003-GA, che come ha detto Jean Todt debutterà a Imola. In casa McLaren invece si sorride. La MP4/17 ibrida è molto migliorata. Non ha raggiunto il livello della rossa (e la rottura di Coulthard lo

dimostra), ma grazie a strategie accorte, a ottime gomme Michelin e a qualche errore di troppo del Cavallino, ha vinto due gare su due. La MP4/18 può crescere senza fretta. Per la Ferrari, comunque, il bilancio è in rosso. In Australia è stata penalizzata da una strategia poco felice: In Malesia, Schumi ha compromesso tutto alla prima curva centrando Trulli. È per questo che Jean Todt non è preoccupato: "La gara noi l'abbiamo persa in partenza - ha detto il responsabile della Gestione sportiva Ferrari - l'incidente di Schumi è stato decisivo, ci ha costretto a cambiare la strategia in corsa. E se devo essere sincero non pensavo che Michael, dopo tutto quello che è accaduto, riuscisse a conquistare tre punti. Troppo irruento? È il suo modo di guidare, se no farebbe un altro mestiere. La confusione venutasi a creare in partenza ha influito negativamente anche sulla prestazione di Barrichello, che ha perso molto tempo per evitare di scontrarsi con le altre vetture".

Todt ha poi fatto i complimenti alla McLaren: "È sicuramente più forte rispetto alla scorsa stagione - ha detto il francese - hanno sviluppato la vecchia vettura e sia in Australia, sia a Sepang, hanno fatto un ottimo lavoro. Riguardo la nuova macchina non so nulla, so solo che per adesso stanno correndo con la macchina dell'anno scorso che ha fatto notevoli progressi. Ma anche noi siamo migliorati con la F2002. Schumi venerdì ha stabilito il nuovo record di Sepang, abbassando di tre decimi i tempi delle pole position da lui ottenute negli ultimi due anni. Le gomme Michelin? Quest'anno, rispetto alla scorsa stagione, la differenza è stata minima. Le Michelin sono state un po' più consistenti, ma sul giro secco eravamo più forti noi".



CHAMP CAR

A Monterrey vince Tracy, Tagliani terzo

Il pilota di Toronto Paul Tracy continua a spadroneggiare in quest'inizio di stagione della serie Champ Car. Nella gara di Monterrey in Messico, Tracy, che partiva dalla seconda posizione, ha colto un'altra vittoria davanti a Michel Jourdain e Alexandre Tagliani, l'altro canadese di Lachenaie che corre con la nuova scuderia Rocketsports.

Il grande mondo della Formula Uno



di NICOLANGELO CIOPPI

Se.....Bang!!! Raikkonen s'illumina

Gran premio della Malesia, seconda prova del mondiale, condizioni meteo al limite del sopportabile, gara estenuante per tutti i piloti. Prima ancora della corsa, Villeneuve corre lungo i box (a piedi), ancora il regolamento non è chiaro per lui. Cercava il muletto, la sua monoposto aveva un problema al cambio, la sua gara finisce ancora prima di iniziare.

Al via: altre emozioni primo dello start, Fisichella cercava disperatamente il suo posto in scacchiera, e non è la prima volta!

Partono bene le Renault, si accodano M. Schumacher e Coulthard. Alla seconda curva, il tedesco arriva lungo e sperona Trulli, i due finiscono in testa-coda ma riescono a ripartire, perdendo posizioni. Intanto, dietro, l'incidente provocato da M. Schumacher, crea reazioni a catena e Pizzonia centra Montoya, il colombiano perde l'alettone posteriore e due giri nei box per sostituirlo.

M. Schumacher si ferma dapprima per il cambio del musetto anteriore e poi per scontare una penalità (driving through), a quel punto la gara è compromessa. Dopo tre giri tocca a Coulthard: lo scozzese abbandona la monoposto a bordo pista, il Mercedes non ne vuole sapere di continuare. Alonso andrà via velocissimo, seguito da Raikkonen e Barrichello, lesto a tirarsi fuori dall'incidente iniziale.

M. Schumacher risaliva fino all'ottavo posto ritrovandosi di nuovo davanti il povero J. Trulli. L'abruzzese conduce una gara aggressiva che lo porta a commettere due altri errori, comunque finisce al quinto posto, davanti a J. Button e N. Heidfeld.

A metà gara Raikkonen è in testa, conduce la gara con ampio vantaggio sugli inseguitori Barrichello, Alonso e la Williams di R. Schumacher: sono i soli che finiranno a pieni giri. Bene anche la prova di Jenson Button su BAR Honda e di Nick Heidfeld su Sauber con motore Ferrari 2002.

Raikkonen (prima vittoria in Formula uno), è il terzo più giovane pilota nella storia dei Gran Premi a vincerne uno. Stupenda l'impresa del giovane spagnolo Alonso (che parla un Italiano fluido, a dispetto del nostro pluri-campione tedesco) che porta la sua Renault al terzo posto, tenendo conto che conclude la gara con solo tre marce e una febbre da cavallo che lo ha stremato. Benissimo insomma tutti i giovani del circus che promettono scintille, tutto sommato un Gran Premio avvincente. Miglior giro in gara per M. Schumacher e tre punti. Renault sembra essere una conferma, ma bene anche la Williams; prima bandiera a scacchi per R. Firman (sconosciuto pilota inglese) della Jordan.

Aspettiamo il prossimo appuntamento del Brasile per avere conferme e chissà, per ancora nuove sorprese.



www.vipconnections.ca

SCOCCO & TROINI TAILORS INC.

Tailleurs - Mercier / Tailors - Haberdashery

MARIO SCOCCO

Da 44 anni al servizio della Comunità italiana

Tél.: (514) 766-8555 o 56

2403 Springland, Montréal, Qc, H4E 2G2



351-357 rue Bellechasse
Montréal, Québec, H2S 1X1

(514) 276-5341

Espace Bell ST-LÉONARD

6050, BOUL. Métropolitain est
St-Léonard (Québec)
H1S 1A9

Tel.: (514)257-9292
Fax: (514) 257-7742
Cell.: (514) 592-9684



Prezzi per segmenti Montréal-Roma-Montréal
Senza scalo verso l'aeroporto internazionale di Fiumicino

MONTRÉAL - ROMA

PARTENZA DA MONTRÉAL IL GIOVEDÌ IN L-1011	ADULTI TARIFE ANTICIPATE	ADULTI TARIFE REGOLARI
08 MAGGIO	499	549
15 MAGGIO	499	549
22 MAGGIO	499	549
29 MAGGIO	499	549
05 GIUGNO	499	549
12 GIUGNO	559	609
19 GIUGNO	559	609
26 GIUGNO	569	619
03 LUGLIO	569	619
10 LUGLIO	629	679
17 LUGLIO	629	679
24 LUGLIO	629	679
31 LUGLIO	629	679
07 AGOSTO	629	679
14 AGOSTO	629	679
21 AGOSTO	579	629
28 AGOSTO	579	629
04 SETTEMBRE	579	629
11 SETTEMBRE	579	629
18 SETTEMBRE	499	549
25 SETTEMBRE	499	549
02 OTTOBRE	499	549
09 OTTOBRE	499	549
16 OTTOBRE	499	549
23 OTTOBRE	499	549
30 OTTOBRE	499	549
CLUB TRANSAT (Supplemento)	250	250

ROMA - MONTRÉAL

PARTENZA DA ROMA IL VENERDÌ IN L-1011	ADULTI TARIFE ANTICIPATE	ADULTI TARIFE REGOLARI
09 MAGGIO	450	500
16 MAGGIO	450	500
23 MAGGIO	450	500
30 MAGGIO	450	500
06 GIUGNO	450	500
13 GIUGNO	450	500
20 GIUGNO	520	570
27 GIUGNO	520	570
04 LUGLIO	520	570
11 LUGLIO	540	590
18 LUGLIO	540	590
25 LUGLIO	540	590
01 AGOSTO	600	650
08 AGOSTO	600	650
15 AGOSTO	600	650
22 AGOSTO	600	650
29 AGOSTO	600	650
05 SETTEMBRE	600	650
12 SETTEMBRE	540	590
19 SETTEMBRE	540	590
26 SETTEMBRE	540	590
03 OTTOBRE	540	590
10 OTTOBRE	450	500
17 OTTOBRE	450	500
24 OTTOBRE	450	500
31 OTTOBRE	450	500
CLUB TRANSAT (Supplemento)	250	250

TARIFE ANTICIPATE (RÉSERVEZ-TÔT - tasse incluse) - Vista la grande richiesta, il termine per le prenotazioni slitta all'11 aprile 2003

Tassa canadese NAV, italiana di trasporto di 70 \$, tassa di sicurezza di 24 \$, FAA (Tassa aeroportuale) di 15\$, protezione del consumatore 17.50\$ per un totale di 126.50\$

Bambini di meno di 2 anni (al momento del ritorno): gratuito senza garanzia di posto.

Bambini (da 2 a 14 anni): sconto di 35 \$ per segmento sulla tariffa adulti.

Anziani (58 anni e più): nessuna riduzione. Cambiamenti permessi se disponibili (con 2 settimane di preavviso) con date d'imbarco sui ritorni tra il 25 luglio e il 23 agosto 2003.

(Ritorni possono essere disponibili a quelle date ad altri prezzi). Soggetto alla disponibilità e al cambiamento senza preavviso.

ANDATA E RITORNO

a partire da

949\$

**INCLUDE LE TASSE
DI TRASPORTO DI 129\$**
(che costituiscono l'aumento
di prezzo sul 2002)

RISPARMIATE

100\$

**PRENOTANDO
ENTRO IL 20 MARZO**

**E come ogni anno vi portiamo fino
a casa vostra con il servizio di autobus
per le località del Lazio e Molise.**

Inoltre, mettiamo a vostra disposizione un servizio di
autonoleggio con la **MAGGIORE RENT-CAR** e la **SIXT**
Più alberghi in tutta Italia a prezzi competitivi.

Tours per visitare il Paese alla portata di tutti i gruppi organizzati.

**Non tardate a prenotarvi alla vostra agenzia di viaggio.
20 marzo è la data limite per ottenere lo sconto di 100\$ a persona**